



DL-QUAKE250

MANUAL (p. 2)
Light fixture Quake 250W

ANLEITUNG (s. 7)
Lichteffekt Quake 250W

MODE D'EMPLOI (p. 14)
Jeu de lumières Quake 250 W

GEBRUIKSAANWIJZING (p. 20)
Verlichtingsarmatuur Quake 250W

MANUALE (p. 26)
Luminaria Quake 250W

MANUAL DE USO (p. 33)
Dispositivo luminoso Quake 250W

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (o. 39.)
250 W-os Quake vetítő

KÄYTTÖOHJE (s. 45)
Quake 250W valolaite

BRUKSANVISNING (s. 51)
Belysningsarmatur Quake 250W

NÁVOD K POUŽITÍ (s. 57)
Světelná konstrukce Quake 250W

MANUAL DE UTILIZARE (p. 63)
Corp de iluminat Quake 250W

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ (σελ. 70)
Συσκευή Φωτισμού Quake 250W

ENGLISH

INTRODUCTION:

This advanced DMX controllable multi-color light effect has 12 different rotating gobo patterns and a special feature called gobo shaking. The 250W halogen lamp ensures a room filling effect. This light effect is ideal for permanent installation or mobile use

IMPORTANT INFORMATION BEFORE USE:

The QUAKE250 is not for household use. It is not a toy: it presents risks of serious injury due to electric shock, high heat, and intense light. For safe operation, read this manual before using the fixture and observe all warnings and precautions printed here and on the fixture. If you have questions about how to operate the fixture safely, please contact your König distributor or dealer.

Precautions:

- For protection against dangerous electric shock, the fixture must be grounded (earthed). The AC mains supply shall be fitted with a fuse or circuit breaker and ground-fault protection.
- The fixture operating voltage is printed on the rating label. Verify that the operating voltage closely matches the AC supply voltage before connecting the fixture. Do not connect the fixture if the voltage on the label differs from the AC mains voltage by more than five percent.
- Verify that all used power cables are undamaged and rated for the current requirements of all connected devices before use.
- There are no user serviceable parts inside except the lamp. Refer all service to a qualified technician.
- Replace the lamp if it becomes defective or worn out. Allow the fixture to cool for 15 minutes before installing a new lamp and make sure the fixture is disconnected from the AC mains supply.
- Keep all combustible materials (for example fabric, wood, paper) at least 50cm (20 inches) away from the fixture. Keep flammable materials well away from the fixture.
- Provide a minimum clearance of 10cm (4 inches) around the fan and air vents.
- When suspending the fixture above ground level, verify that the structure can hold at least 10 times the weight of all installed devices and secure the fixture with an approved safety cable. Block access below the work area whenever installing or removing the fixture.
- When carrying the fixture, lock the mounting bracket securely and do not touch the lens or mirrors.
- Do not expose the fixture to rain or moisture.
- Do not illuminate surfaces within 1 meter (39 inches) of the fixture.
- Do not operate the fixture if the ambient temperature exceeds 40°C (104°F).
- Never place filters or other objects over the lens or mirrors.

Important! Electric dimmers may damage the electronic components.

Although the QUAKE250 cannot be dimmed, it may be switched on and off remotely using switch packs or the full-on and full-off levels on dimmer packs.

INSTALLATION:

The best way to hang the QUAKE250 is to use a rigging clamp. Bolt the clamp securely to the mounting bracket. Verify that the structure can hold at least 10 times the weight of all installed devices and secure the fixture with an approved safety cable. Change to the desired angle by adjusting the mounting bracket and tighten both swivel locks.

Install the fixture at least 50cm (20 inches) away from combustible materials. Keep flammable materials well away from the fixture. Make sure the fixture does not illuminate surfaces within 1 meter (39 inches).

To ensure maximum lamp life, provide a minimum clearance of 10cm (4 inches) around the fan and air vents. Make sure the ambient temperature will not exceed 40°C (104°F) and do not place the fixture on or nearby a loudspeaker.

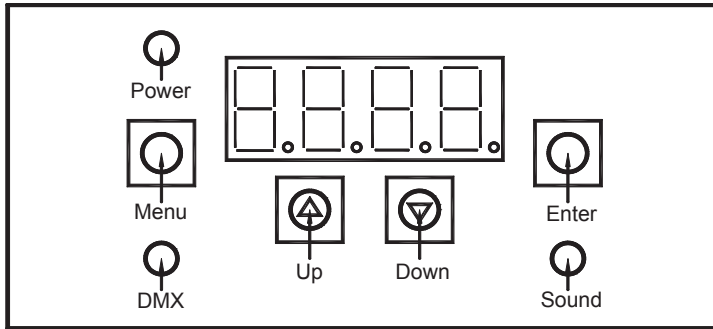
OPERATION:

Read "IMPORTANT INFORMATION BEFORE USE" first and verify all precautions are fulfilled before operating.

Make sure the correct lamp is installed, read "SERVICE" how to (re)place the lamp.

Although the QUAKE250 cannot be dimmed, it may be switched on and off remotely using switch packs or the full-on and full-off levels on dimmer packs. Disconnect the fixture from AC power when not in use.

The QUAKE250 has an advanced control panel. To set the desired function please read the following instructions carefully.



Control panel

DMX address setting:

1. Press **Menu** button to access address code setting menu **Axxxx**
2. Press **UP** or **DOWN** button to set the **DMX** address code.
3. Press **ENTER** button to save the update **DMX** address code.
Address code setting range **A001-A512**

Test program:

Press **Menu** button to access the test program, select the menu **TEST** and press **ENTER** button to save the setting, the LCD display flashes.

Press **Menu** button to exit this scene.

Mode setting:

Press **Menu** button to access the menu **Mode** and press **ENTER** button to save the setting.

Press **UP** or **DOWN** button to select the mode of **Auto** or **Sond** or **dMH**.

Press **ENTER** button to save the setting.

Press **Menu** button to upgrade the menu.

Auto Automatic mode

Sond Sound activity mode (w/o sound triggering will be black out)

dMH DMX mode

Sound Activity Sensitivity Setting:

Press **Menu** button to access the menu **SEnS**

Press **UP** or **DOWN** to select the sound sensitivity (range: 0-99)

Press **ENTER** to save the setting.

Note: If the unit is in Master/Slave or Sound mode without any (music) triggering for 60 seconds, then the unit will switch to black out mode.

Display function setting:

Press **Menu** button to access the menu **diSP**, press **ENTER** button to save the setting.

Press **UP** or **DOWN** button to select the mode **rdiS CLdi**.

Press **ENTER** button to save the setting.

Press **UP** or **DOWN** to select the mode.

Press **ENTER** button to save the setting.

Press **Menu** button to upgrade the menu.

diSP	→	rdiS	→	rEV	Reverse display
				Std	Standard display
	→	ClDi	→	on	6 seconds to clear up window
			→	OFF	Close the clear up window

Menu list:

A001----(001-512) DMX address setting

TESt Test program

ModE	→	Auto	Automatic mode
	→	Sond	Sound activity mode
	→	DMH	DMX mode

SEnS Sound sensitivity (range: 0-99)

diSP	→	rdiS	→	rEV	Reverse display
				Std	Standard display
	→	ClDi	→	on	6 seconds to clear up window
			→	OFF	Close the clear up window

rESt Reset function

DMX control:

CH 1 Dimmer & Shutter

Value#	Function
0	Shut
1-4	DMX Mode
5-127	Dimmer (Slow – Fast)
128-190	Automatic program 1
191-249	Automatic program 2
250-255	3 seconds to standard

CH 2 GOBO

Value#	Function
0-9	CLOSE
10-19	GOBO1
20-29	GOBO2
30-39	GOBO3
40-49	GOBO4
50-59	GOBO5

Value#	Function
60-69	GOBO6
70-79	GOBO7
80-89	GOBO8
90-99	GOBO9
100-109	GOBO10
110-119	GOBO11
120-127	GOBO12
128-183	CW FAST TO SLOW
184-239	CCW SLOW TO FAST
240-244	Sound triggering Fast mode
245-249	Sound triggering Slow mode
250-255	Sound triggering Standard speed mode

CH 3 GOBO

Value#	Function
0-1	No function
2-127	GOBO Dimmer, SLOW TO FAST
128-255	GOBO Shaking, SLOW TO FAST

CH 4 Prism Motor Rotate

Value#	Function
0	No function
1-63	FAST TO SLOW
64-127	SLOW TO FAST
128-239	Dimmer, SLOW TO FAST
240-244	Sound triggering Fast mode
245-249	Sound triggering Slow mode
250-255	Sound triggering Standard speed mode

Note: In DMX mode and SLAVE mode, the lamp will be blacked out automatically if there is no DMX signal input.

SERVICE:

There are no user serviceable parts inside except the lamp. Refer all service to a qualified technician.

Lamp replacement:

1. Disconnect the fixture from AC power and allow it to cool for 15 minutes.
2. Loosen the access screws and lift the cover.
3. Remove the base of the old lamp from the socket.
4. Install the new lamp: ELC 24V/250W GX5.3 halogen.
Push the lamp base pins fully, but gently, into the socket.
To ensure maximum lamp life, avoid touching the lamp with bare hands.

Replace the main fuse:

1. Unplug the mains cable from the output socket.
2. Open the fuse holder and replace the fuse with one of the same type. The fuse rating is listed on the rating label.

SPECIFICATIONS:

- Multi-color
- 12 Rotating gobo patterns
- Gobo shake function
- DMX-512/4 channels
- Standalone auto mode
- Sound activated
- Master/slave function
- Menu display
- Fan-cooled
- Adjustable mounting bracket
- Lamp: ELC 24V/250W GX5.3 (included)
- Power supply: 230 V AC, 50/60 Hz
- Dimensions (WxHxD): 365x195x365mm
- Weight: 4.3kg

TROUBLESHOOTING:

Problem	Probable cause	Solution
One or more fixtures are completely dead.	No power to the fixture.	Make sure that cables are plugged in and power is switched on.
	Main fuse blown.	Replace fuse.
Fixture is working correctly but no light output.	Broken or worn out lamp.	Install new lamp.
Fixtures reset correctly but all respond erratically or not at all to controller.	Controller not connected.	Connect controller.
	XLR pin-out of controller does not match pin-out of first fixture on link (polarity is reversed).	Install a phase-reversing cable between controller and first fixture on link.
Fixtures reset correctly but some respond erratically or not at all to controller.	Bad data link connection.	Inspect connections and cables. Correct poor connections. Repair or replace damaged cables.
	Data link not terminated with 120 Ohm termination plug.	Insert termination plug in output of last fixture on link.
	Incorrect fixture addressing.	Check DMX addresses.
	One of the fixtures is transmitting as a master.	Check all fixture settings.
	One of the fixtures is defective.	Bypass one fixture at a time (unplug both DMX connectors and connect them directly together) until normal operation is regained. Defective fixture has to be serviced by a technician.



Problem	Probable cause	Solution
A number appears on display and fixture will not run a standalone light show.	Fixture is set to DMX mode and is displaying its DMX address.	Use control panel to change fixture from DMX to standalone auto trig or music trig.
An effect fails to reset correctly.	The effect may require mechanical adjustment.	Contact a qualified technician for service.
Lamp cuts out intermittently or burns out too quickly.	Fixture is too hot.	Allow fixture to cool. Check that there is free airflow around the fixture. Check and if necessary clean, fan and grills.
Fixture does not respond correctly to music beat in music trig mode.	Music level sensitivity is incorrectly adjusted.	Use control panel to adjust sensitivity until fixture responds satisfactorily.

Safety precautions:



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



To reduce risk of electric shock, this product should ONLY be opened by an authorized technician when service is required. Disconnect the product from mains and other equipment if a problem should occur.

Maintenance:

Clean only with a dry cloth. Do not use cleaning solvents or abrasives.

Warranty:

No guarantee or liability can be accepted for any changes and modifications of the product or damage caused due to incorrect use of this product.

General:

Designs and specifications are subject to change without notice.

All logos brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognized as such.

Attention:



This product is marked with this symbol. It means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. There is a separate collections system for these products.

DEUTSCH

EINLEITUNG:

Dieser hochentwickelte DMX-steuerbare Multi-Color Lichteffect-Beleuchtungskörper hat 12 verschiedene rotierende Gobomuster sowie das besondere Feature Gobo-Shaking. Die 250W Halogenlampe garantiert einen raumfüllenden Effekt. Dieser Lichteffect ist ideal für permanente Installation oder mobile Nutzung.



WICHTIGE HINWEISE VOR INBETRIEBNAHME:

DL-QUAKE250 ist nicht für den Hausgebrauch bestimmt. Es ist kein Spielzeug: Gefahr von schweren Verletzungen durch Stromschlag, Hitze und intensives Licht. Für sicheren Betrieb lesen Sie diese Bedienungsanleitung bitte vor Inbetriebnahme und beachten Sie alle Warn- und Sicherheitshinweise auf dem Gerät und in dieser Bedienungsanleitung. Mit Fragen zum sicheren Betrieb des Geräts wenden Sie sich bitte an Ihren König Fachhändler.

Sicherheitshinweise:

- Zum Schutz vor Stromschlag muss das Gerät geerdet sein. Die Steckdose muss mit einem Hauptschalter oder einer Sicherung sowie Masseschlussicherung ausgestattet sein.
- Die Betriebsspannung finden Sie auf dem Typenschild. Bitte achten Sie darauf, dass Ihre Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt, bevor Sie das Gerät anschließen. Schließen Sie das Gerät nicht an, wenn die Netzspannung mehr als 5 % von den Angaben auf dem Typenschild abweicht.
- Achten Sie darauf, dass alle Netzkabel unbeschädigt und von ausreichender Kapazität sind.
- Es befinden sich keine wartbaren Teile im Gerät, mit Ausnahme der Lampe. Wenden Sie sich mit Wartung und Reparatur stets an einen autorisierten Kundendienst.
- Tauschen Sie die Lampe aus, sobald sie defekt oder verschlissen ist. Lassen Sie das Gerät für 15 Minuten abkühlen, bevor Sie eine neue Lampe einsetzen und achten Sie darauf, dass das Gerät vom Netz getrennt ist.
- Halten Sie brennbare Materialien (beispielsweise Textilien, Holz oder Papier) wenigstens 50 cm vom Gerät entfernt. Halten Sie leicht entzündliche Materialien weit vom Gerät entfernt.
- Lassen Sie ringsum wenigstens 10 cm für Lüfter und Lüftungsschlitze frei.
- Beim Aufhängen des Geräts vergewissern Sie sich, dass die Struktur wenigstens das 10-fache Gewicht aller installierten Geräte halten kann und sichern Sie es mit einem zugelassenen Sicherheitskabel. Blockieren Sie den Zugang unterhalb des Arbeitsbereichs, wenn Sie das Gerät installieren oder entfernen.
- Beim Tragen des Geräts verriegeln Sie die Montagehalterung sicher und berühren Sie nicht Objektiv oder Spiegel.
- Setzen Sie das Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aus.
- Beleuchten Sie keine Flächen innerhalb eines Abstands von 1 Meter vom Gerät.
- Betreiben Sie das Gerät nicht bei Temperaturen von mehr als 40°C.
- Setzen Sie keine Filter oder sonstige Gegenstände auf Objektiv oder Spiegel auf.

Wichtig! Elektrische Dimmer können die elektronischen Komponenten beschädigen.

Obwohl das DL-QUAKE250 nicht gedimmt werden kann, kann es mit Schaltern oder Dimmern (nur voll an oder aus) fernbedient ein- und ausgeschaltet werden.

INSTALLATION:

Der beste Weg, das DL-QUAKE250 aufzuhängen, ist mit einem Montagebügel. Schrauben die den Bügel sicher an die Montagehalterung. Vergewissern Sie sich, dass die Struktur wenigstens das 10-fache Gewicht aller installierten Geräte halten kann und sichern Sie das Gerät mit einem zugelassenen Sicherheitskabel. Stellen Sie den gewünschten Winkel mit der Montagehalterung ein und ziehen Sie beide Schwenksperren fest an.

Installieren Sie das Gerät wenigstens 50 cm von brennbaren Materialien entfernt. Halten Sie leicht entzündliche Materialien entfernt. Beleuchten Sie keine Flächen innerhalb eines Abstands von 1 Meter vom Gerät.

Für eine maximale Lebensdauer der Lampe lassen Sie ringsum 10 cm für Lüfter und Lüftungsschlitze frei. Betreiben Sie das Gerät nicht bei Temperaturen von mehr als 40°C und montieren Sie es nicht auf oder in unmittelbarer Nähe von Lautsprechern.

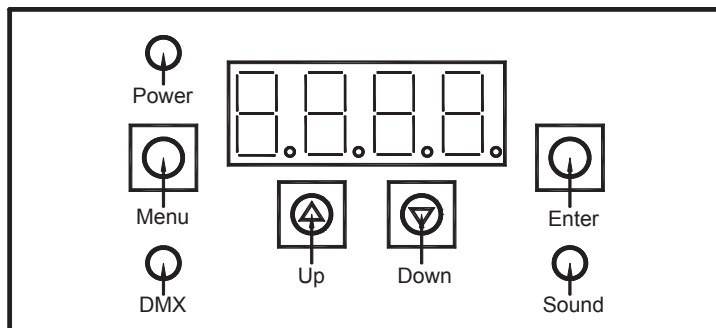
BEDIENUNGSHINWEISE:

Lesen Sie den Abschnitt „WICHTIGE HINWEISE VOR INBETRIEBNAHME“ und vergewissern Sie sich von der Befolgung aller Sicherheitshinweise, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

Achten Sie auf die Benutzung der korrekten Lampe, lesen Sie im Abschnitt „WARTUNG“, wie die Lampe ausgetauscht wird.

Obwohl das DL-QUAKE250 nicht gedimmt werden kann, kann es mit Schaltern oder Dimmern (nur voll an oder aus) fernbedient ein- und ausgeschaltet werden. Trennen Sie das Gerät vom Netz, wenn es nicht in Betrieb ist.

Das DL-QUAKE250 hat ein hochentwickeltes Bedienfeld. Zum Einstellen der gewünschten Funktion lesen Sie bitte die nachstehenden Anleitungen aufmerksam durch.



Bedienfeld

DMX-Adresse einstellen:

1. Mit **Menü** rufen Sie das Adressencode-Einstellmenü **Axxxx** auf.
2. Mit **▲** oder **▼** stellen Sie den **DMX**-Adressencode ein.
3. Mit **ENTER** speichern Sie den aktualisierten **DMX**-Adressencode.

Der Einstellbereich für den Adressencode ist **A001-A512**.

Programm testen:

Mit **Menü** rufen Sie das Testprogramm auf, wählen Sie das Menü **TEST** und drücken Sie **ENTER** zum Speichern der Einstellung, das LCD-Display blinkt.

Mit **Menü** verlassen Sie diese Szene.

Modus einstellen:

Mit **Menü** rufen Sie das Menü **MODE** auf, dann drücken Sie **ENTER** zum Speichern der Einstellung.

Mit **▲** oder **▼** stellen Sie den Modus auf **Auto** oder **Sond** oder **dMH** ein.

Mit **ENTER** speichern Sie die Einstellung.

Mit **Menü** aktualisieren Sie das Menü.

Auto Automatikmodus

Sond Soundaktivierter Modus (ohne Soundauslösung Blackout)

dMH DMX-Modus

Soundaktivierte Empfindlichkeit einstellen:

Mit **Menü** rufen Sie das Menü **SEnS** auf.

Mit **▲** oder **▼** wählen Sie die Soundempfindlichkeit (Bereich: 0-99).

Mit **ENTER** speichern Sie die Einstellung.

Hinweis: Befindet sich das Gerät in Master/Slave- oder Soundmodus ohne (Musik-) Auslösung für **60 Sekunden**, so schaltet sich das Gerät in den **Blackoutmodus** zurück.

Displayfunktion einstellen:

Mit **Menü** rufen Sie das Menü **diSP** auf, dann drücken Sie **ENTER** zum Speichern der Einstellung.

Mit **▲** oder **▼** wählen Sie den Modus **rdiS CLdi**.

Mit **ENTER** speichern Sie die Einstellung.

Mit **▲** oder **▼** wählen Sie den Modus.

Mit **ENTER** speichern Sie die Einstellung.

Mit **Menü** aktualisieren Sie das Menü.

diSP	→	rdiS	→	rEV	Umgekehrte Anzeige
			→	Stnd	Standardanzeige
	→	ClDi	→	on	6 Sekunden zum Löschen des Fensters
			→	OFF	Löschfenster schließen

Menüliste:

A001----(001-512) DMX-Adresseneinstellung

TESt Testprogramm

ModE	→	Auto	→	Automatikmodus
	→	Sond	→	Soundaktiver Modus
	→	DMH	→	DMX-Modus

SEnS Soundempfindlichkeit (Bereich: 0-99)

diSP	→	rdiS	→	rEV	Umgekehrte Anzeige
			→	Stnd	Standardanzeige
	→	ClDi	→	on	6 Sekunden zum Löschen des Fensters
			→	OFF	Löschfenster schließen

rESt Rückstellung

DMX-Steuerung:

CH 1 Dimmer & Shutter

Wert#	Funktion
0	Schließen
1-4	DMX-Modus
5-127	Dimmer (Langsam – Schnell)
128-190	Automatikprogramm 1
191-249	Automatikprogramm 2
250-255	3 Sekunden bis Standard

CH 2 GOBO

Wert#	Funktion
0-9	SCHLIESSEN
10-19	GOBO1
20-29	GOBO2
30-39	GOBO3
40-49	GOBO4
50-59	GOBO5

Wert#	Funktion
60-69	GOBO6
70-79	GOBO7
80-89	GOBO8
90-99	GOBO9
100-109	GOBO10
110-119	GOBO11
120-127	GOBO12
128-183	CW SCHNELL ZU LANGSAM
184-239	CCW LANGSAM ZU SCHNELL
240-244	Soundauslösung schneller Modus
245-249	Soundauslösung langsamer Modus
250-255	Soundauslösung Standardmodus

CH 3 GOBO

Wert#	Funktion
0-1	Keine Funktion
2-127	GOBO Dimmer, LANGSAM ZU SCHNELL
128-255	GOBO Shaking, LANGSAM ZU SCHNELL

CH 4 Prismenmotor-Drehung

Wert#	Funktion
0	Keine Funktion
1-63	SCHNELL ZU LANGSAM
64-127	LANGSAM ZU SCHNELL
128-239	Dimmer, LANGSAM ZU SCHNELL
240-244	Soundauslösung schneller Modus
245-249	Soundauslösung langsamer Modus
250-255	Soundauslösung Standardmodus

Hinweis: Im DMX-Modus und im SLAVE-Modus wird die Lampe automatisch verdunkelt, wenn kein DMX-Signaleingang anliegt.

WARTUNG:

Es befinden sich keine zu wartenden Teile im Gerät, mit Ausnahme der Lampe. Wenden Sie sich mit Wartung und Reparatur stets an einen autorisierten Kundendienst.

Lampe austauschen:

1. Trennen Sie das Gerät vom Netz und lassen Sie es für 15 Minuten abkühlen.
2. Lösen Sie die Befestigungsschrauben und heben Sie die Abdeckung an.
3. Nehmen Sie die alte Lampe aus der Fassung.
4. Setzen Sie die neue Lampe ein: ELC 24V/250W GX5.3 Halogen.
Drücken Sie die Stifte der Lampe vollständig, aber vorsichtig, in die Fassung herunter.
Für eine maximale Lebensdauer der Lampe berühren Sie diese bitte nicht mit bloßen Händen.

Hauptsicherung austauschen:

1. Ziehen Sie den Netzstecker.
2. Öffnen Sie die Sicherungshalterung und tauschen Sie die Sicherung gegen eine Sicherung gleichen Typs aus. Die Spezifikationen finden Sie auf dem Typenschild.

SPEZIFIKATIONEN:

- Multi-Color
- 12 rotierende Gobomuster
- Gobo Shake
- DMX-512/4 Kanäle
- Standalone Automatikmodus
- Soundaktivierung
- Master/Slave-Funktion
- Menü-Display
- Lüftergekühlt
- Einstellbare Montagehalterung
- Lampe: ELC 24V/250W GX5.3 (mitgeliefert)
- Spannungsversorgung: 230 V AC, 50/60 Hz
- Abmessungen (BxHxT): 365 x 195 x 365 mm
- Gewicht: 4,3 kg

STÖRUNGSERKENNUNG:

Problem	Mögliche Ursache	Lösungsvorschlag
Ein oder mehrere Geräte funktionieren überhaupt nicht.	Keine Spannungsversorgung.	Schließen Sie die Kabel an und schalten Sie ein.
	Hauptsicherung durchgebrannt.	Tauschen Sie die Sicherung aus.
Gerät arbeitet, jedoch kein Licht.	Defekte oder verschlissene Lampe.	Setzen Sie eine neue Lampe ein.
Geräte stellen sich korrekt zurück, aber reagieren unregelmäßig oder gar nicht auf den Controller.	Controller nicht angeschlossen.	Schließen Sie den Controller an.
	XLR Pin-Ausgänge Controller stimmen nicht mit Pin-Ausgängen des ersten Geräts in der Kette überein (Polarität vertauscht).	Installieren Sie ein Phasenumkehrkabel zwischen Controller und erstem Gerät der Kette.
Geräte stellen sich korrekt zurück, aber einige reagieren unregelmäßig oder gar nicht auf den Controller.	Schlechte Verbindung in der Datenkette.	Prüfen Sie Anschlüsse und Kabel. Korrigieren Sie schlechte Anschlüsse. Reparieren oder tauschen Sie beschädigte Kabel aus.
	Datenkette nicht mit 120 Ohm Abschlussstecker abgeschlossen.	Stecken Sie den Abschlussstecker im Ausgang des letzten Geräts der Kette ein.
	Falsche Geräteadressierung.	Prüfen Sie die DMX-Adressen.
	Eines der Geräte überträgt als Master.	Prüfen Sie alle Geräteeinstellungen.



Problem	Mögliche Ursache	Lösungsvorschlag
Geräte stellen sich korrekt zurück, aber einige reagieren unregelmäßig oder gar nicht auf den Controller.	Eines der Geräte ist defekt.	Umgehen sie schrittweise jeweils ein Gerät (ziehen Sie beide DMX-Stecker ab und schließen Sie diese direkt aneinander an), bis Sie wieder im Normalbetrieb sind. Ein defektes Gerät muss durch einen autorisierten Kundendienst gewartet werden.
Eine Zahl wird im Display angezeigt und Gerät lässt keine Stalalone Lightshow ablaufen.	Gerät ist auf DMX-Modus eingestellt und zeigt eine DMX-Adresse an.	Ändern Sie das Gerät mit dem Bedienfeld von DMX- zu Stalalone Automatik- oder Musikauslösemodus.
Ein Effekt stellt sich nicht korrekt zurück.	Der Effekt muss möglicherweise manuell eingestellt werden.	Wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.
Lampe schaltet sich zwischendurch aus oder brennt zu schnell durch.	Gerät ist zu heiß.	Lassen Sie das Gerät abkühlen. Überprüfen Sie die Luftzirkulation um das Gerät. Reinigen Sie Lüfter und Grillgitter.
Gerät reagiert im Triggermodus nicht auf den Takt der Musik.	Empfindlichkeit der Musik ist nicht korrekt eingestellt.	Stellen Sie die Empfindlichkeit im Bedienfeld ein, bis das Gerät wie gewünscht reagiert.

Sicherheitsvorkehrungen:



VORSICHT
STROMSCHLÄGGEFAHR
NICHT ÖFFNEN



Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt **AUSSCHLIESSLICH** von einem autorisierten Techniker geöffnet werden. Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten ab.

Wartung:

Nur mit einem trockenen Tuch säubern. Keine Reinigungs- oder Scheuermittel verwenden.

Garantie:

Es kann keine Garantie oder Haftung für irgendwelche Änderungen oder Modifikationen des Produkts oder für Schäden übernommen werden, die aufgrund einer nicht ordnungsgemäßen Anwendung des Produkts entstanden sind.

Allgemeines:

Design und technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt.

Achtung:



Dieses Produkt ist mit diesem Symbol gekennzeichnet. Es bedeutet, dass die ausgedienten elektrischen und elektronischen Produkte nicht mit dem allgemeinen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Für diese Produkte stehen gesonderte Sammelsysteme zur Verfügung.



INTRODUCTION :

Ce jeu de lumières multicolore DMX contrôlable est doté de 12 différents motifs tournants et une fonctionnalité particulière appelée gobo shaking. La lampe halogène de 250 W garantie une pièce pleine d'effets. Ces effets de lumière sont parfaits pour une installation fixe ou mobile.

INFORMATION IMPORTANTE AVANT L'UTILISATION :

Le QUAKE250 n'est pas destiné à un usage domestique. Ce n'est pas un jouet : Il présente des risques de blessures dangereuses qui peuvent être provoqués par une électrocution, une haute température ou une lumière très forte. Pour des raisons de sécurité, lisez ce mode d'emploi avant d'utiliser ce jeu de lumières et suivez toutes les mises en garde et précautions qui figurent dans cette notice et sur l'équipement même. Si vous avez des questions sur la manière d'utiliser cet équipement de façon sécurisée, contactez votre distributeur ou revendeur König.

Précautions :

- Pour se protéger contre toute électrocution, l'équipement doit être mis à la terre. L'alimentation CA doit être munie d'un fusible ou disjoncteur de protection différentielle.
- La tension de fonctionnement de la lampe est imprimée sur la plaque signalétique. Avant de brancher la lampe, vérifiez que la tension de fonctionnement correspond de très près à la tension secteur. Ne branchez pas la lampe à un secteur dont la tension diffère de plus de cinq pourcent de celle de la lampe.
- Avant utilisation, vérifiez que tous les câbles électriques utilisés ne sont pas endommagés et qu'ils sont conformes aux exigences de courant de tous les équipements connectés.
- Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur à part la lampe. Toute réparation doit être effectuée par un technicien qualifié.
- Remplacez la lampe si elle devient défectueuse ou complètement usée. Laissez refroidir pendant au moins 15 minutes avant de remettre une nouvelle lampe et assurez-vous que l'équipement est débranché du secteur.
- Gardez tout matériau combustible (par exemple tissu, bois, papier) à au moins 50 cm (20 pouces) de distance de l'équipement. Gardez tout matériau inflammable bien loin de la lampe.
- Laissez au moins une distance de 10 cm (4 pouces) par rapport aux ventilateurs et bouches de ventilation.
- Si vous accrochez l'équipement au dessus du sol, vérifiez que la structure peut supporter au moins 10 fois le poids des équipements accrochés, et n'oubliez pas de fixer la lampe par un câble de sécurité approuvé. Bloquez l'accès sous la zone de travail lors de l'installation ou du démontage de l'équipement.
- Lorsque vous transportez l'équipement, verrouillez bien le support de montage et ne touchez pas les lentilles et les miroirs.
- N'exposez pas l'équipement à la pluie ni à l'humidité.
- N'essayez pas d'éclairer des surfaces à 1 mètre (39 pouces) de la lampe.
- N'utilisez pas la lampe dans une température ambiante qui dépasse 40°C (104°F).
- Ne placez jamais de filtres ou d'autres objets au dessus des lentilles et des miroirs.

Important ! Les variateurs de lumière peuvent endommager les composants électroniques.

Bien qu'on ne puisse pas commander l'intensité d'éclairage du QUAKE250, on peut l'allumer et l'éteindre à distance au moyen d'interrupteurs externes des niveaux de commutation des variateurs.

INSTALLATION :

La meilleure façon d'accrocher le QUAKE250 est d'utiliser une pince de levage. Attachez la pince comme il faut au support de montage. Vérifiez que la structure peut supporter au moins 10 fois le poids des équipements accrochés, et n'oubliez pas de fixer la lampe par un câble de sécurité approuvé. Réglez l'angle souhaité en jouant sur le support de montage pour serrez les deux blocages directionnels.

Installez la lampe à au moins 50 cm (20 pouces) de tout matériau combustible. Gardez tout matériau inflammable bien loin de la lampe. Assurez-vous que la lampe n'éclaire pas des surfaces dans un rayon de 1 mètre (39 pouces).

Pour garantir une longue durée de vie à la lampe, laissez au moins une distance de 10 cm (4 pouces) par rapport aux ventilateurs et bouches de ventilation. Assurez-vous que la température ambiante ne dépasse pas 40°C (104°F) et ne placez pas la lampe au dessus ou à proximité d'enceintes.

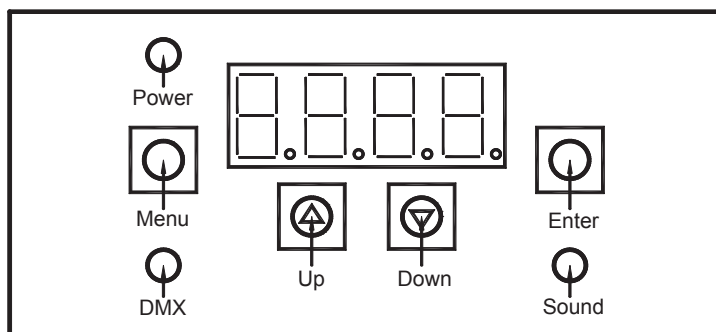
UTILISATION :

Commencez par lire "INFORMATION IMPORTANTE AVANT L'UTILISATION" et assurez-vous que toutes les précautions ont été satisfaites avant la mise en marche.

Assurez-vous que la bonne lampe est installée, voir "SERVICE" comment remplacer la lampe.

Bien qu'on ne puisse pas commander l'intensité d'éclairage du QUAKE250, on peut l'allumer et l'éteindre à distance au moyen d'interrupteurs externes des niveaux de commutation des variateurs. Débranchez l'équipement du secteur lorsqu'il n'est pas utilisé.

The QUAKE250 est doté d'un panneau de commande avancé. Pour effectuer les réglages souhaités, lisez attentivement les suivantes.



Panneau de commande

Réglage de l'adresse DMX :

1. Appuyez sur la touche **Menu** pour accéder au menu de paramétrage du code adresse **Axxxx**
2. Utilisez les touches **Haut/Bas** pour définir le code adresse **DMX**.
3. Appuyez sur la touche **ENTER** le code adresse **DMX** modifié.
Les codes adresse sont dans l'intervalle **A001-A512**

Test du programme :

Appuyez sur la touche **Menu** pour accéder au menu test program, sélectionnez le menu **TEST** et appuyez sur la touche **ENTER** pour sauvegarder le paramètre, l'écran LCD se met à clignoter. Appuyez sur la touche **Menu** pour quitter la scène.

Réglage du mode :

Appuyez sur la touche **Menu** pour accéder au menu **ModE** et appuyez sur la touche **ENTER** pour sauvegarder le paramètre.

Utilisez les touches **Haut/Bas** pour sélectionner le mode parmi **Auto**, **Sond** ou **dmH**.

Appuyez sur la touche **ENTER** pour sauvegarder le paramètre.

Appuyez sur la touche **Menu** pour aller au menu précédent.

Auto Mode automatique

Sond Mode activité sonore (avec/sans déclenchement il sera noir)

dmH Mode DMX



Réglage de la sensibilité de l'activité sonore :

Appuyez sur la touche **Menu** pour accéder au menu **SEnS**

Utilisez les touches **Haut/Bas** pour sélectionner la sensibilité de l'activité sonore (qui varie de : 0 à 99)

Appuyez sur la touche **ENTER** pour sauvegarder le paramètre.

Remarque : Si l'unité est en mode Maître/Esclave ou Sonore sans (musique) le déclenchement se fait au bout de 60 secondes, puis l'unité passe en mode noir.

Réglage de l'affichage :

Appuyez sur la touche **Menu** pour accéder au menu **diSP** et appuyez sur la touche **ENTER** pour sauvegarder le paramètre.

Utilisez les touches **Haut/Bas** pour sélectionner le mode **rdis CLdi**.

Appuyez sur la touche **ENTER** pour sauvegarder le paramètre.

Utilisez la touche **Haut/Bas** pour sélectionner le mode.

Appuyez sur la touche **ENTER** pour sauvegarder le paramètre.

Appuyez sur la touche **Menu** pour aller au menu précédent.

diSP	→	rdis	→	rEV	Affichage inversé
			→	Stnd	Affichage standard
	→	Cldi	→	on	6 secondes pour effacer la fenêtre
			→	OFF	Ferme la fenêtre

Liste des menus :

A001----(001-512) Réglage de l'adresse DMX

TEST Test program

ModE	→	Auto	Mode automatique
	→	Sond	Mode activité sonore
	→	DMH	Mode DMX

SEnS Sensibilité sonore (de 0 à 99)

diSP	→	rdis	→	rEV	Affichage inversé
			→	Stnd	Affichage standard
	→	Cldi	→	on	6 secondes pour effacer la fenêtre
			→	OFF	Ferme la fenêtre

rESt Réinitialiser la fonction

Contrôle DMX :

CH 1 Variateur et obturateur

Valeur	Fonction
0	Arrêter
1-4	Mode DMX
5-127	Variateur (lent – rapide)
128-190	Programme automatique 1
191-249	Programme automatique 2
250-255	3 secondes pour le standard



CH 2 Motifs

Valeur	Fonction
0-9	Fermer
10-19	MOTIF1
20-29	MOTIF2
30-39	MOTIF3
40-49	MOTIF4
50-59	MOTIF5
60-69	MOTIF6
70-79	MOTIF7
80-89	MOTIF8
90-99	MOTIF9
100-109	MOTIF10
110-119	MOTIF11
120-127	MOTIF12
128-183	Sens horaire Rapide à lent
184-239	Sens antihoraire Lent à rapide
240-244	Mode déclenchement sonore rapide
245-249	Mode déclenchement sonore lent
250-255	Mode déclenchement vitesse sonore standard

CH 3 Motifs

Valeur	Fonction
0-1	Pas de fonction
2-127	Motif variateur, lent à rapide
128-255	GOBO Shaking, lent à rapide

CH 4 Rotation du moteur à prisme

Valeur	Fonction
0	Pas de fonction
1-63	Rapide à lent
64-127	Lent à rapide
128-239	Variateur, lent à rapide
240-244	Mode déclenchement sonore rapide
245-249	Mode déclenchement sonore lent
250-255	Mode déclenchement sonore standard

Remarque : En mode DMX et mode ESCLAVE, la lampe sera éteinte automatiquement si aucun signal DMX n'est présent.

Entretien :

Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur à part la lampe. Toute réparation doit être effectuée par un technicien qualifié.

Remplacement de la lampe :

1. Débranchez l'équipement du secteur et laissez refroidir pendant 15 minutes.
2. Desserrez les vis à serrage et soulevez le couvercle.
3. Retirez la base de la lampe de la prise.
4. Installez une nouvelle lampe : ELC 24V/250W GX5.3 halogène.
Poussez doucement les broches de la lampe dans la prise.
Pour garantir une longue durée de vie à la lampe, évitez de toucher la lampe à mains nues.

Remplacement du fusible :

1. Débranchez le cordon d'alimentation du secteur.
2. Ouvrez le porte-fusible et remplacez le fusible avec un autre du même type. Les caractéristiques nominales du fusible sont indiquées sur la plaque signalétique.

SPÉCIFICATIONS :

- Multicolore
- 12 différents motifs tournants
- Fonction Gobo shake
- DMX-512/4 canaux
- Mode Autonome
- Activé par le son
- Fonction Maître/Esclave
- Menu affichage
- Refroidissement par ventilateur
- Support de montage réglable
- Lampe : ELC 24V/250W GX5.3 (incluse)
- Alimentation : 230 V CA, 50/60 Hz
- Dimensions (LxHxP) : 365x195x365 mm
- Poids : 4,3 kg

DÉPANNAGE :

Problème	Cause probable	Solution
Une ou plusieurs lampes sont complètement mortes	Aucune alimentation au niveau de la lampe	Vérifiez que les câbles sont branchés et mis sous tension.
	Fusible grillé.	Remplacez le fusible.
La lampe fonctionne correctement mais pas de lumière.	Lampe cassée ou complètement usée.	Installez une nouvelle lampe.
Les lampes sont correctement réinitialisées mais tous répondent au contrôleur de façon erronée ou pas du tout	Le contrôleur n'est pas connecté.	Connectez le contrôleur.
	Le brochage XLR du contrôleur ne correspond pas au brochage de la première lampe (polarité inversée).	Installez un câble d'inversement de phase entre le contrôleur et la première lampe.

Problème	Cause probable	Solution
Les lampes sont correctement réinitialisées mais quelques unes répondent au contrôleur de façon erronée ou pas du tout.	Mauvaise connexion de liaison de données	Inspectez les connexions et les câbles. Rectifiez les mauvaises connexions Réparez ou remplacez les câbles endommagés.
	Le bouchon d'extrémité de la liaison de données n'est pas de 120 Ohms	Placez un bouchon à l'extrémité de la dernière lampe
	Adressage de lampe incorrect	Vérifiez les adresses DMX
	L'une des lampes est en train de transmettre comme maître	Vérifiez les paramètres des lampes
	Une des lampes est défectueuse	Contournez une lampe à la fois (débranchez les connecteurs DMX et connectez-les directement ensemble) jusqu'à retrouver un fonctionnement normal. Il faut remplacer une lampe défectueuse par un technicien
Un nombre apparaît sur l'afficheur mais la lampe ne fonctionne pas en mode autonome	La lampe est réglée sur le mode DMX et est en train d'afficher son adresse	Utilisez le panneau de commande pour changer le mode de la lampe de DMX à déclenchement autonome automatique ou déclenchement musique.
Un effet ne s'initialise pas correctement.	L'effet peut nécessiter une intervention mécanique.	Contactez un technicien qualifié pour la réparation.
La lampe s'éteint par intermittence ou est rapidement grillée.	La lampe est très chaude.	Laissez la lampe refroidir. Vérifiez qu'il y a un courant d'air autour de la lampe. Vérifiez et si nécessaire, nettoyez le ventilateur et les grilles.
La lampe ne répond pas correctement au rythme de musique en mode déclenchement musique.	La sensibilité de niveau de musique est mal réglée.	Utilisez le panneau de commande pour régler La sensibilité de la lampe

Consignes de sécurité :



ATTENTION
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE
NE PAS OUVRIR



Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit ne doit être ouvert que par un technicien qualifié si une réparation s'impose. Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème.

Entretien :

Ne nettoyez l'appareil qu'avec un chiffon sec. N'utilisez pas de solvants ou de produits abrasifs.

Garantie :

Aucune garantie ou responsabilité ne sera acceptée en cas de modification et/ou de transformation du produit ou en cas de dommages provoqués par une utilisation incorrecte de l'appareil.

Généralités :

Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable.

Tous les logos de marques et noms de produits sont des marques déposées ou immatriculées dont leurs détenteurs sont les propriétaires et sont donc reconnues comme telles dans ce documents.

Attention :



Ce symbole figure sur l'appareil. Il signifie que les produits électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Le système de collecte est différent pour ce genre de produits.

NEDERLANDS

INTRODUCTIE:

Dit geavanceerde DMX regelbare meerkleurig lichteffect heeft 12 verschillende gobo patronen en een speciale eigenschap, genaamd "gobo shaking". De 25W halogeenlamp garandeert een ruimtevullend effect. Dit lichteffect is ideaal voor permanente installatie of draagbaar gebruik.

BELANGRIJKE INFORMATIE VÓÓR GEBRUIK:

De QUAKE250 is niet voor huishoudelijk gebruik. Het is geen speelgoed: het vormt een risico op ernstig letsel vanwege elektrische schokken, extreme hitte en hoge lichtintensiteit. Lees voor uw eigen veiligheid deze handleiding goed door voordat u het armatuur gebruikt en neem alle waarschuwingen en veiligheidsvoorschriften in deze documentatie en gemarkeerd op het armatuur in acht. Mocht u eventueel nog vragen hebben over veilige bediening van dit armatuur, neem dan a.u.b. contact op met uw König distributeur of dealer.

Veiligheidsvoorschriften:

- Dit armatuur moet geaard zijn (massa) om uzelf te beschermen tegen gevaarlijke, elektrische schokken. Het AC stopcontact moet voorzien zijn van een zekering of circuitbreker en massabeveiliging.
- De bedrijfsspanning van het armatuur staat gespecificeerd op het nominale spanningslabel. Controleer of de bedrijfsspanning inderdaad nauw overeenkomt met de AC voedingsspanning voordat u het armatuur aansluit. Mocht de spanningspecificatie op het label meer dan vijf procent verschillen van de AC netspanning, sluit het armatuur dan niet aan.
- Controleer vóór gebruik of alle gebruikte voedingskabels onbeschadigd zijn en geschikt zijn voor de stroomvereisten van alle aan te sluiten apparatuur.
- Er bevinden zich binnenin geen onderdelen die u zelf kunt repareren, met uitzondering van de lamp en zekering. Laat alle reparaties over een gekwalificeerd onderhoudspersoneel.
- Vervang de lamp wanneer deze defect of versleten raakt. Laat het armatuur 15 minuten afkoelen voordat u een nieuwe lamp installeert en zorg ervoor dat het armatuur is ontkoppeld van de AC netspanning.
- Houd alle verbrandbare materialen (bijv. stoffen, hout, papier) minstens 50cm (20 inch) uit de buurt van het armatuur. Houd ook ontvlambare materialen ver van het armatuur verwijderd.
- Zorg voor een vrije ruimte van minimaal 10cm (4 inch) rondom de ventilator en ventilatieopeningen.
- In het geval dat u het armatuur boven het grondniveau installeert, dient u te controleren of de installatie minstens tienmaal het gewicht kan ondersteunen van alle te installeren apparaten en het armatuur met een goedgekeurde veiligheidskabel vast te zetten. Blokkeer toegang onder de werkzone wanneer u het armatuur installeert of verwijdert.
- Vergrendel de montagebeugel stevig wanneer u het armatuur draagt en raak nooit de lens of spiegels aan.
- Stel het armatuur niet bloot aan regen of vocht.
- Verlicht geen oppervlaktes binnen 1 meter (39 inch) vanaf het armatuur.
- Gebruik het armatuur niet wanneer de omgevingstemperatuur hoger dan 40°C (104°F) is.
- Plaats geen filters of andere voorwerpen over de lens of spiegels.

Belangrijk! Elektrische dimmers kunnen de elektronische onderdelen beschadigen.

Ook al kan de QUAKE250 niet gedimd worden, het kan wel op afstand in –en uitgeschakeld worden m.b.v. schakelaarsets of de volledig-aan en volledig-uit standen op dimmerpakketten.

INSTALLATIE:

De beste manier om de QUAKE250 op te hangen is met gebruik van een montageklem. Zet de klem stevig vast op de montagebeugel. Controleer of de installatie minstens tienmaal het gewicht kan ondersteunen van alle te installeren apparaten en zet het armatuur met een goedgekeurde veiligheidskabel goed vast. Stel het af op de gewenste hoek door de montagebeugel te verstellen en draai de scharniervergrendelingen stevig aan.

Installeer het armatuur minstens 50cm (20 inch) uit de buurt van brandbare materialen. Houd ook onvlambare materialen ver van het armatuur verwijderd. Zorg ervoor dat het armatuur geen oppervlaktes belicht binnen 1 meter (39 inch).

Behoud voor een maximale levensduur van de lamp een vrije ruimte van minimaal 10cm (4 inch) rondom de ventilator en ventilatieopeningen. Controleer of de omgevingstemperatuur niet hoger zal worden dan 40°C (104°F) en plaats het armatuur nooit op of in de buurt van een luidspreker.

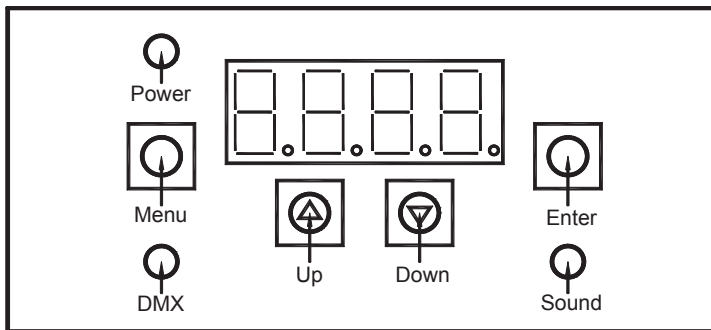
BEDIENING:

Lees a.u.b. eerst “BELANGRIJKE INFORMATIE VÓÓR GEBRUIK” en verifieer of aan alle veiligheidsvoorschriften wordt voldaan vóór ingebruikname.

Controleer of de juiste lamp is geïnstalleerd, lees “SERVICE” voor informatie over vervanging/plaatsing van de lamp.

Ook al kan de QUAKE250 niet gedimd worden, het kan wel op afstand in –en uitgeschakeld worden m.b.v. schakelaarsets of de volledig-aan en volledig-uit standen op dimmerpakketten. Ontkoppel het armatuur van de AC voeding wanneer niet in gebruik.

De QUAKE250 heeft een geavanceerd bedieningspaneel. Lees de onderstaande instructies a.u.b. zorgvuldig door voor instelling van de gewenste functie.



Bedieningspaneel

DMX adresinstelling:

1. Druk op de **Menu** toets om het instellingsmenu **Axxxx** voor de adresseercode te openen.
2. Gebruik de **OMHOOG** of **OMLAAG** toets om de **DMX** adresseercode in te stellen.
3. Druk op de **ENTER** toets om de onlangs ingestelde **DMX** adresseercode op te slaan.
Instelbereik van de adresseercode: **A001-A512**

Testprogramma:

Druk op de **Menu** toets om het testprogramma te openen, selecteer het menu **TEST** en druk op de **ENTER** toets om de instelling op te slaan, de LCD display zal knipperen.

Druk nogmaals op de **Menu** toets om deze functie te verlaten.

Modusinstelling:

Druk op de **Menu** toets om het menu **ModE** te openen en druk op de **ENTER** toets om de instelling op te slaan.

Gebruik de **OMHOOG** of **OMLAAG** toets om de modus **Auto** of **Sond** of **DMH** te selecteren.

Druk op de **ENTER** toets om de instelling op te slaan.

Druk op de **Menu** toets om het menu te upgraden.

Auto Automatische modus

Sond Geluidsactiveringmodus (zonder geluidsactivering blijft het in black-out modus)

DMH DMX modus

Gevoelheidsinstelling voor Geluidsactivering:

Druk op de **Menu** toets om het menu **SEnS** te openen.

Gebruik de **OMHOOG** of **OMLAAG** toets om de geluidgevoeligheid in te stellen (bereik: 0-99)

Druk op de **ENTER** toets om de instelling op te slaan.

Opmerking: Als het apparaat is ingesteld op de Master/Slave of Geluidsmodus, zal het apparaat naar de black-out modus schakelen als er 60 seconden lang geen (muziek) activering wordt waargenomen.

Instelling voor de weergavefunctie:

Druk op de **Menu** toets om het menu **diSP** te openen en druk op de **ENTER** toets om de instelling op te slaan.

Gebruik de **OMHOOG** of **OMLAAG** toets om de modus **rdiS CLdi** te selecteren.

Druk op de **ENTER** toets om de instelling op te slaan.

Gebruik de **OMHOOG** of **OMLAAG** toets om de modus te selecteren.

Druk op de **ENTER** toets om de instelling op te slaan.

Druk op de **Menu** toets om het menu te upgraden.

diSP	→	rdiS	→	rEV	Omgekeerde weergave
			→	Stnd	Standaard weergave
	→	Cldi	→	on	6 seconden om het venster te wissen
			→	OFF	Het wisvenster sluiten

Menulijst:

A001----(001-512) DMX adresinstelling

TESt Testprogramma

ModE	→	Auto	Automatische modus
	→	Sond	Geluidsactiveringmodus
	→	DMH	DMX modus

SEnS Geluidgevoeligheid (bereik: 0-99)

diSP	→	rdiS	→	rEV	Omgekeerde weergave
			→	Stnd	Standaard weergave
	→	Cldi	→	on	6 seconden om het venster te wissen
			→	OFF	Het wisvenster sluiten

rESt Reset functie

DMX regeling:

CH 1 Dimmer & Sluiter

Waarde#	Functie
0	Sluit
1-4	DMX Modus
5-127	Dimmer (Traag - Snel)
128-190	Automatisch programma 1
191-249	Automatisch programma 2
250-255	3 seconden naar standaard

CH 2 GOBO

Waarde#	Functie
0-9	SLUIT
10-19	GOBO1
20-29	GOBO2
30-39	GOBO3
40-49	GOBO4
50-59	GOBO5
60-69	GOBO6
70-79	GOBO7
80-89	GOBO8
90-99	GOBO9
100-109	GOBO10
110-119	GOBO11
120-127	GOBO12
128-183	CW SNEL NAAR TRAAG
184-239	CCW TRAAG NAAR SNEL
240-244	Geluidsactivering Snelle modus
245-249	Geluidsactivering Trage modus
250-255	Geluidsactivering op Standaard snelheid

CH 3 GOBO

Waarde#	Functie
0-1	Geen functie
2-127	GOBO Dimmer, TRAAG NAAR SNEL
128-255	GOBO Shaking, TRAAG NAAR SNEL

CH 4 Prism Motor Rotatie

Waarde#	Functie
0	Geen functie
1-63	SNEL NAAR TRAAG
64-127	TRAAG NAAR SNEL
128-239	Dimmer, TRAAG NAAR SNEL
240-244	Geluidsactivering Snelle modus
245-249	Geluidsactivering Trage modus
250-255	Geluidsactivering op Standaard snelheid

Opmerking: In DMX modus en SLAVE modus, zal de lamp automatisch naar de black-out modus schakelen wanneer er geen DMX signaalinvoer is.

SERVICE:

Er bevinden zich binnenin geen onderdelen die u zelf kunt repareren, met uitzondering van de lamp en zekering. Laat alle reparaties over aan gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

Lamp vervangen:

1. Haal de stekker uit het stopcontact en laat het armatuur 15 minuten afkoelen.
2. Draai de toegangsschroeven los en til de cover op.
3. Verwijder de basis van de oude lamp uit de houder.
4. Installeer de nieuwe lamp: ELC 24V/250W GX5.3 halogeen.
Druk de pinnen van de lampbasis volledig, maar voorzichtig, in de houder.
Raak de lamp nooit met blote handen aan om de levensduur van de lamp optimaal te houden.

Hoofdzekering vervangen:

1. Haal de voedingskabel uit de uitgang.
2. Open de zekeringhouder en vervang de zekering door eentje van hetzelfde type. De nominale zekeringwaarde staat aangegeven op het specificatielabel.

SPECIFICATIES:

- Meerkleurig
- 12 Draaiende gobo patronen
- "Gobo shake" functie
- DMX-512/4 kanalen
- Alleenstaande auto modus
- Geluidsactivering
- Master/slave functie
- Menuweergave
- Ventilatorcooling
- Afstelbare montagebeugel
- Lamp: ELC 24V/250W GX5.3 (inbegrepen)
- Voeding: 230 V AC, 50/60 Hz
- Afmetingen (BxHxD): 365x195x365mm
- Gewicht: 4,3kg

PROBLEEMOPLOSSING:

Probleem	Mogelijke Oorzaak	Oplossing
Eén of meerdere armaturen zijn volledig dood.	Armatuur wordt niet van stroom voorzien.	Controleer of de kabels zijn aangesloten en de voeding is ingeschakeld.
	Hoofdzekering is doorgebrand.	Vervang de zekering.
Armatuur werkt correct, maar geen lichtuitvoer.	Gebroken of versleten lamp.	Installeer een nieuwe lamp.
Armaturen stellen correct terug, maar reageren allemaal onregelmatig of helemaal niet op de regelaar.	Regelaar is niet aangesloten.	Sluit de regelaar aan.
	XLR pin-uit van de regelaar komt niet overeen met de pin-uit van de eerste armatuur op de link (omgekeerde polariteit).	Installeer een fase-omvormende kabel tussen regelaar en eerste armatuur op de link.
Armaturen stellen correct terug, maar sommige reageren onregelmatig of helemaal niet op de regelaar.	Slechte data-link verbinding.	Controleer aansluitingen en kabels. Corrigeer slechte verbindingen. Repareer of vervang beschadigde kabels.
	Data-link niet afgesloten met 120 Ohm afsluitstekker.	Steek de afsluitstekker in de uitgang van het laatste armatuur op de link.
	Incorrecte adressering van armatuur.	Controleer de DMX adresseringen.
	Eén van de armaturen zendt uit als een master.	Controleer alle armatuurinstellingen.
	Eén van de armaturen is defect.	Overbrug telkens één armatuur (ontkoppel beide DMX aansluitingen en sluit deze direct op elkaar aan) totdat de normale werking is hersteld. Een defecte armatuur moet door een technicus worden gerepareerd.
Een nummer verschijnt op de display en de armatuur start geen alleenstaande lichtshow.	Armatuur is ingesteld op DMX modus en geeft de DMX adressering weer.	Gebruik het bedieningspaneel om het armatuur van DMX te veranderen naar alleenstaand in modus auto-activering of muziekactivering.
Een effect stelt niet correct terug.	Het effect moet eventueel mechanisch worden afgesteld.	Neem contact op met een bevoegde technicus voor onderhoud.
Lamp schakelt af en toe uit of brandt te snel door.	Armatuur is te heet.	Laat het armatuur afkoelen. Controleer of de lucht vrij rondom het armatuur kan bewegen. Controleer en, indien noodzakelijk, reinig de ventilator en roosters.
Armatuur reageert niet correct op het muziekrítme in geluidsactiveringmodus.	Het gevoeligheidsniveau voor de muziek is incorrect afgesteld.	Gebruik het bedieningspaneel om de gevoeligheid aan te passen totdat het armatuur naar wens reageert.

Veiligheidsvoorzorgsmaatregelen:



LET OP:
Gevaar voor
elektrische schok
niet openen



Om het risico op elektrische schokken te voorkomen mag dit product **ALLEEN** worden geopend door een erkende technicus wanneer er onderhoud nodig is. Koppel het product los van de elektrische voeding en van andere apparatuur als zich problemen voordoen.

Onderhoud:

Uitsluitend reinigen met een droge doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.

Garantie:

Voor wijzigingen en veranderingen aan het product of schade veroorzaakt door een verkeerd gebruik van dit product, kan geen aansprakelijkheid worden geaccepteerd. Tevens vervalt daardoor de garantie.

Algemeen:

Wijziging van ontwerp en specificaties zonder voorafgaande mededeling onder voorbehoud.

Alle logo's, merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaren en worden hierbij als zodanig erkend.

Let op:



Dit product is voorzien van dit symbool. Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten niet met het gewone huisafval verwijderd mogen worden. Voor dit soort producten zijn er speciale inzamelingspunten.

ITALIANO

INTRODUZIONE:

Questo effetto di luce multi colore controllabile avanzato DMX ha 12 schemi gobos rotanti e una caratteristica speciale chiamata gobo vibrante. La lampada alogena da 250W assicura un effetto che riempie la stanza. Questo effetto di luce è ideale per installazioni permanenti o usi mobili.

IMPORTANTI INFORMAZIONI PRIMA DELL'USO:

I prodotti QUAKE250 non sono per uso domestico. Non sono giocattoli: presentano rischi di gravi lesioni dovute a shock elettrico, elevato calore e luce intensa. Per un uso sicuro, leggere questo manuale prima di usare l'apparecchiatura ed osservare tutte le avvertenze e precauzioni stampate qui e sull'apparecchiatura. Se ci sono domande su come usare in maniera sicura l'apparecchiatura, si prega di contattare il proprio distributore o rivenditore König.

Precauzioni:

- Per la protezione contro lo shock elettrico, l'apparecchiatura deve avere la messa a terra. L'alimentazione AC deve avere un fusibile o un interruttore del circuito o una protezione con messa a terra.
- La tensione d'uso dell'apparecchiatura è stampata nell'etichetta di classificazione. Verificare che la tensione d'uso corrisponda alla tensione di alimentazione AC prima di collegare l'apparecchiatura. Non collegare l'apparecchiatura se la tensione nell'etichetta differisce dalla tensione di rete AC per più del cinque per cento.
- Verificare che tutti i cavi elettrici siano in ottime condizioni e classificati secondo i requisiti attuali di tutti i dispositivi collegati, prima dell'uso.

- Non ci sono parti riparabili all'interno del prodotto tranne la lampada e il fusibile. Rivolgersi per qualsiasi riparazione ad un tecnico qualificato.
- Sostituire la lampada se diventa difettosa o si consuma. Lasciar raffreddare l'apparecchio per 15 minuti prima di installare una nuova lampadina e assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato dalla tensione di rete AC.
- Tenere tutti i materiali combustibili (per esempio tessuto, legno, carta) ad almeno 50cm (20 pollici) di distanza dall'apparecchiatura. Tenere i materiali infiammabili ben lontano dall'apparecchiatura.
- Lasciare uno spazio di almeno 10cm (4 pollici) intorno al ventilatore e alle prese d'aria.
- Quando si appende l'apparecchiatura sopra il livello del suolo, verificare che la struttura può sopportare almeno 10 volte il peso dei dispositivi installati e fissare l'apparecchiatura con un cavo di sicurezza approvato. Impedire l'accesso sotto l'area di lavoro quando s'installa o rimuove l'apparecchiatura.
- Quando si trasporta l'apparecchiatura, bloccare bene il supporto di montaggio e non toccare le lenti o gli specchi.
- Non esporre l'apparecchiatura a pioggia o umidità.
- Non illuminare le superfici entro 1 metro (39 pollici) dall'apparecchiatura.
- Non usare l'apparecchiatura se la temperatura ambientale supera i 40°C (104°F).
- Non mettere mai filtri o altri oggetti sopra le lenti o gli specchi.

Important! Electric dimmers may damage the electronic components.

Although the QUAKE250 cannot be dimmed, it may be switched on and off remotely using switch packs or the full-on and full-off levels on dimmer packs.

ISTALLAZIONE:

Il modo migliore per appendere l'apparecchiatura QUAKE250 è usare un morsetto collegato ad una corda. Serrare bene il morsetto al supporto di montaggio. Verificare che la struttura possa sostenere almeno 10 volte il peso dei dispositivi installati e fissare l'apparecchiatura con un cavo di sicurezza approvato. Cambiare l'angolazione desiderata regolando il supporto di montaggio e stringere i blocchi a girella.

Installare l'apparecchio ad almeno 50 cm (20 pollici) di distanza da materiali combustibili. Tenere i materiali infiammabili ben lontano dall'apparecchiatura. Assicurarsi che l'apparecchiatura non illumina le superfici entro 1 metro (39 pollici).

Per assicurare la massima durata della lampada, fornire uno spazio minimo di 10cm (4 pollici) intorno alla ventola e alle prese d'aria. Assicurarsi che la temperatura ambientale non superi i 40°C (104°F) e non mettere l'apparecchiatura sopra o vicino ad un altoparlante.

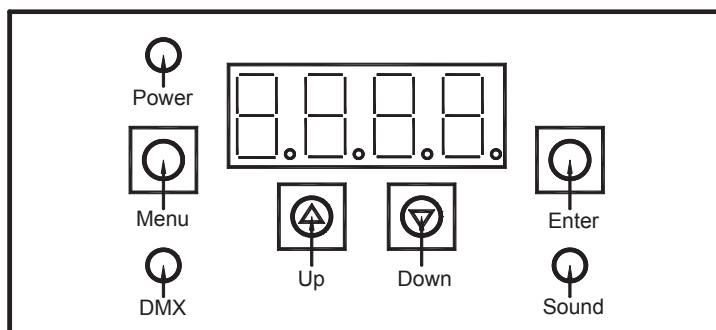
USO:

Leggere prima "IMPORTANTI INFORMAZIONI PRIMA DELL'USO" e verificare che tutte le precauzioni vengano prese prima dell'uso.

Assicurarsi che la lampada corretta venga montata, leggere "MANUTENZIONE" per sapere come sostituire la lampada.

Sebbene QUAKE250 non possa essere oscurato, si può accendere e spegnere da lontano usando le unità con gli interruttori o accendere e spegnere i livelli massimi sulle unità di oscuramento. Scollegare l'apparecchiatura dall'alimentazione AC quando non è in uso.

QUAKE250 ha un pannello di controllo avanzato. Per impostare la funzione desiderata si prega di leggere attentamente le seguenti istruzioni.



Pannello di Controllo

Impostazione indirizzo DMX:

1. Premere il bottone **Menù** per accedere al menù d'impostazione del codice indirizzo **Axxxx**
2. Premere il bottone **SU** o **GIÙ** per il postare il codice indirizzo **DMX**.
3. Premere il bottone **INVIO** per salvare il codice indirizzo **DMX** aggiornato.
Gamma d'impostazione del codice indirizzo **A001-A512**

Programma di test:

Premere il bottone **Menù** per accedere al programma di test, selezionare il menù **TEST** e premere il bottone **INVIO** per salvare l'impostazione, il display LCD lampeggia.
Premere il bottone **Menù** per uscire da questa schermata.

Impostazione modo:

Premere il bottone **Menù** per accedere al menù **ModE** e premere il bottone **INVIO** per salvare l'impostazione.

Premere il bottone **SU** o **GIÙ** per selezionare il modo **Auto** o **Sond** o **dMH**.

Premere il bottone **INVIO** per salvare l'impostazione.

Premere il bottone **Menù** per aggiornare il menù.

Auto Modo automatico

Sond Modo attività suono (senza lo stimolo sonoro ci sarà black-out)

dMH Modo DMX

Impostazione Sensibilità dell'Attività Sonora:

Premere il bottone **Menù** per accedere al menù **SEnS**

Premere **SU** o **GIÙ** per selezionare la sensibilità sonora (gamma: 0-99)

Premere **INVIO** per salvare l'impostazione.

Nota: se l'unità è in modo Master/slave o Suono senza alcuno stimolo (musicale) per 60 secondi, allora l'unità passerà al modo black-out.

Impostazione funzione visualizzazione:

Premere il bottone **Menù** per accedere al menù **diSP**, premere il bottone **INVIO** per salvare l'impostazione

Premere il bottone **SU** o **GIÙ** per selezionare il modo **rdiS CLdi**.

Premere **INVIO** per salvare l'impostazione.

Premere **SU** o **GIÙ** per selezionare il modo.

Premere **INVIO** per salvare l'impostazione.

Premere il bottone **Menù** per aggiornare il menù.

<i>diSP</i>	→	<i>rdiS</i>	→	<i>rEV</i>	Visualizzazione inversa
				<i>Stnd</i>	Visualizzazione standard
	→	<i>Cldi</i>	→	<i>on</i>	6 secondi alla finestra chiarificatrice
			→	<i>OFF</i>	Chiudere la finestra chiarificatrice

Lista menù:

A001----(001-512) Impostazione indirizzo DMX

TEST Programma di test

ModE	→	Auto	Modo automatico
	→	Sond	Modo attività suono
	→	DMH	Modo DMX

SEnS Sensibilità sonora (gamma: 0-99)

<i>diSP</i>	→	<i>rdiS</i>	→	<i>rEV</i>	Visualizzazione inversa
				<i>Stnd</i>	Visualizzazione standard
	→	<i>Cldi</i>	→	<i>on</i>	6 secondi alla finestra chiarificatrice
			→	<i>OFF</i>	Chiudere la finestra chiarificatrice

rESt Funzione reset

Controllo DMX:

CH 1 Oscuratore & Otturatore

Valore #	Funzione
0	Chiuso
1-4	Modo DMX
5-127	Oscuratore (Lento – Veloce)
128-190	Programma automatico 1
191-249	Programma automatico 2
250-255	3 secondi allo standard

CH 2 GOBO

Valore #	Funzione
0-9	CHIUDI
10-19	GOBO1
20-29	GOBO2
30-39	GOBO3
40-49	GOBO4
50-59	GOBO5
60-69	GOBO6
70-79	GOBO7
80-89	GOBO8
90-99	GOBO9
100-109	GOBO10
110-119	GOBO11

Valore #	Funzione
120-127	GOBO12
128-183	CW DA VELOCE A LENTO
184-239	CCW DA LENTO A VELOCE
240-244	Modo Veloce stimolazione suono
245-249	Modo Lento stimolazione suono
250-255	Modo velocità standard stimolazione suono

CH 3 GOBO

Valore #	Funzione
0-1	Nessuna funzione
2-127	Oscuratore GOBO, DA LENTO A VELOCE
128-255	GOBO Vibrante, DA LENTO A VELOCE

CH 4 Rotazione Motore Prisma

Valore #	Funzione
0	Nessuna funzione
1-63	DA VELOCE A LENTO
64-127	DA LENTO A VELOCE
128-239	Oscuratore, DA LENTO A VELOCE
240-244	Modo Veloce stimolazione suono
245-249	Modo Lento stimolazione suono
250-255	Modo velocità standard stimolazione suono

Nota: nel modo DMX e nel modo SLAVE, la lampada verrà spenta automaticamente se non c'è un ingresso di segnale DMX.

MANUTENZIONE:

Non ci sono parti riparabili all'interno del prodotto tranne la lampada e il fusibile. Rivolgersi per qualsiasi riparazione ad un tecnico qualificato.

Sostituzione della lampada:

1. Scollegare l'apparecchiatura dall'alimentazione AC e lasciarla raffreddare per 15 minuti.
2. Allentare le viti di accesso e sollevare il coperchio.
3. Togliere la base della vecchia lampada dalla presa.
4. ISTALLARE la nuova lampada: alogena ELC 24V/250W GX5,3.
Premere i connettori alla base della lampada completamente, ma delicatamente, nella presa.
Per assicurare la massima durata della lampada, evitare di toccare la lampada con le mani nude.

Sostituzione del fusibile principale:

1. Staccare la spina del cavo di rete dalla presa.
2. Aprire il porta-fusibili e sostituire il fusibile con uno dello stesso tipo. La classificazione del fusibile è riportata sull'etichetta di classificazione.

SPECIFICHE:

- Multi-colore
- 12 Schemi gobos rotanti
- Funzione vibrazione gobo
- DMX-512/4 canali
- Modo automatico indipendente
- Attivato dal suono
- Funzione master/slave
- Visualizzazione menù
- Raffreddato con ventola
- Supporto di montaggio regolabile
- Lampada: ELC 24V/250W GX5,3 (inclusa)
- Alimentazione: 230 V AC, 50/60 Hz
- Dimensioni (LxAxP): 365x195x365mm
- Peso: 4,3kg

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI:

Problema	Probabile causa	Soluzione
Uno o più apparecchiature sono completamente morte.	Non c'è alimentazione.	Assicurarsi che i cavi siano collegati e l'alimentazione accesa.
	Fusibile principale bruciato.	Sostituire il fusibile.
L'apparecchiatura funziona correttamente ma non emette luce.	Lampada rotta o fulminata.	Istallare una nuova lampada.
Le apparecchiature si resettano correttamente ma rispondono tutte in modo irregolare o non rispondo affatto al regolatore.	Regolatore non collegato.	Collegare il regolatore.
	Il pin d'uscita XLR del regolatore non corrisponde col pin d'uscita della prima apparecchiatura collegata (polarità invertita).	Istallare un cavo invertitore di fase tra il regolatore e la prima apparecchiatura collegata.
Le apparecchiature si resettano correttamente ma alcune rispondono in modo irregolare o non rispondo affatto al regolatore.	Cattiva connessione del collegamento dati.	Controllare collegamenti e cavi. Correggere collegamenti deboli. Riparare o sostituire cavi danneggiati.
	Il collegamento dati non termina con una spina di terminazione da 120Ohm.	Inserire una spina di terminazione nell'uscita dell'ultima apparecchiatura collegata.
	Indirizzamento scorretto dell'apparecchiatura.	Controllare gli indirizzi DMX.
	Una delle apparecchiature sta trasmettendo come master.	Controllare tutte le impostazioni delle apparecchiature.
	Una delle apparecchiature è difettosa.	Bypassare un'apparecchiatura alla volta (scollegare entrambi i connettori DMX e collegarli insieme direttamente) finché si ottiene di nuovo una funzionalità normale. L'apparecchiatura difettosa deve essere riparata da un tecnico.



Problema	Probabile causa	Soluzione
Un numero appare sul display e l'apparecchiatura non avvia uno show di luce indipendente.	L'apparecchiatura è impostata sul modo DMX e sta mostrando il suo indirizzo DMX.	Usare il pannello di controllo per cambiare l'impostazione dell'apparecchiatura da DMX a stimolazione automatica indipendente o stimolazione musica.
Un effetto non si resetta correttamente.	L'effetto potrebbe avere bisogno di una regolazione meccanica.	Contattare un tecnico qualificato per la riparazione.
La lampada si spegna in maniera intermittente o si brucia troppo velocemente	L'apparecchiatura è troppo calda.	Far raffreddare l'apparecchiatura. Controllare che ci sia un flusso d'aria libera intorno all'apparecchiatura. Controllare e se necessario pulire ventola e griglie.
L'apparecchiatura non risponde correttamente alle battute musicali nel modo stimolazione musica.	La sensibilità del livello musicale è regolata in maniera scorretta.	Regolare la sensibilità del suono finché l'apparecchiatura non risponde in maniera soddisfacente.

Precauzioni di sicurezza:



ATTENZIONE
RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE
NON APRIRE



Per ridurre il rischio di shock elettrico, questo prodotto dovrebbe essere aperto SOLO da un tecnico autorizzato quando è necessario ripararlo. Scollegare il prodotto dall'alimentazione e da altri apparecchi se dovesse esserci un problema.

Manutenzione:

Pulire solo con un panno asciutto. Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.

Garanzia:

Non sarà accettata alcuna garanzia o responsabilità in relazione a cambiamenti e modifiche del prodotto o a danni determinati dall'uso non corretto del prodotto stesso.

Generalità:

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza necessità di preavviso. Tutti i marchi a logo e i nomi di prodotto sono marchi commerciali o registrati dei rispettivi titolari e sono riconosciuti come tali in questo documento.

Attenzione:



Il prodotto è contrassegnato con questo simbolo, con il quale si indica che i prodotti elettrici ed elettronici non devono essere gettati insieme ai rifiuti domestici. Per questi prodotti esiste un sistema di raccolta differenziata.



INTRODUCCIÓN:

Este avanzado dispositivo de efectos luminosos multicolor controlable DMX tiene 12 patrones gobo giratorios diferentes y una función especial denominada 'gobo shaking'. Su bombilla halógena de 250W asegura el efecto de relleno de la sala. Este dispositivo de efectos luminosos es ideal para una instalación permanente o en uso móvil.

INFORMACIÓN IMPORTANTE ANTES DE USARLO:

EL QUAKE250 no es para uso doméstico. No es un juguete: Presenta riesgo de lesiones de importancia debido a descargas eléctricas, quemaduras por calor y luz intensa. Para un funcionamiento seguro, lea este manual antes de usar el dispositivo y cumpla con todas las advertencias y precauciones que encontrará escritas aquí y en el propio dispositivo. Si tiene dudas de cómo manejar el dispositivo con seguridad, por favor contacte con su distribuidor o su vendedor König.

Precauciones:

- Para protegerse contra descargas eléctricas peligrosas, el dispositivo debe tener conexión a tierra. La toma de corriente debe de incorporar un sistema de fusible o diferencial y protección de fallo de toma de tierra.
- La tensión de funcionamiento del dispositivo viene indicada en la etiqueta de características. Compruebe que la tensión de funcionamiento se ajusta a la tensión de la toma de corriente (CA) antes de conectar el dispositivo. No conecte el dispositivo si la tensión indicada en la etiqueta difiere de la de la toma de corriente en más de un 5%.
- Compruebe que los cables que va a usar no están dañados y sus especificaciones son válidas para funcionar con todos los dispositivos, antes de conectarlos.
- No hay piezas reparables por el usuario en su interior, excepto la bombilla y el fusible. Dirija todo el servicio a un técnico titulado.
- Reemplace la bombilla si empieza a tener fallos o si se quema. Deje que el dispositivo se enfríe durante 15 minutos antes de cambiar la lámpara nueva y compruebe que el dispositivo está desconectado de la toma de corriente.
- Mantenga alejado cualquier material combustible (por ejemplo tela, Madera, papel) al menos 50 cm (20 pulgadas) del dispositivo. Mantenga bien alejado del dispositivo cualquier material inflamable.
- Permita un espacio libre de unos 10cm (4 pulgadas) alrededor del ventilador y ranuras de ventilación.
- Cuando el dispositivo esté suspendido sobre el nivel del suelo, compruebe que la estructura de la que cuelga soporta 10 veces el peso del dispositivo instalado y sujete el dispositivo con un cable de seguridad aprobado. No permita el acceso debajo del área de trabajo cuando está instalando o desinstalando el dispositivo.
- Cuando transporte el dispositivo, bloquee el soporte de montaje y no toque las lentes ni los espejos.
- No exponga el dispositivo a la lluvia o a la humedad.
- No ilumine superficies a menos de 1 metro (39 pulgadas) del dispositivo.
- No haga funcionar el dispositivo si la temperatura ambiente supera los 40°C (104°F).
- Nunca coloque filtros ni otros objetos sobre las lentes ni en los espejos.

¡Importante! Atenuadores eléctricos pueden dañar los componentes electrónicos.

Aunque el QUAKE250 no puede atenuarse, puede ser encendido y apagado a distancia usando interruptores o los niveles máx. y mín. de los reguladores de luz.

INSTALACIÓN:

La mejor manera de colgar el dispositivo QUAKE250 es usar una abrazadera. Atornille firmemente la abrazadera al soporte de montaje. Compruebe que la estructura puede aguantar al menos

10 veces el peso de todos los dispositivos instalados y asegure el dispositivo con un cable de seguridad aprobado. Cambie el ángulo de inclinación deseado ajustando el soporte de montaje y apriete las dos manetas de bloqueo anti-giro.

Instale el dispositivo al menos 50 cm (20 pulgadas) alejado de materiales combustibles. Mantenga bien alejado del dispositivo cualquier material inflamable. Asegúrese de que el dispositivo no ilumina superficies a menos de 1 metro (39 pulgadas).

Para asegurar una mayor vida útil de la bombilla, deje una separación mínima de 10cm (4 pulgadas) alrededor del ventilador y ranuras de ventilación. Asegúrese de que la temperatura ambiente no supere los 40°C (104°F) y no coloque el dispositivo sobre o en las proximidades de un altavoz.

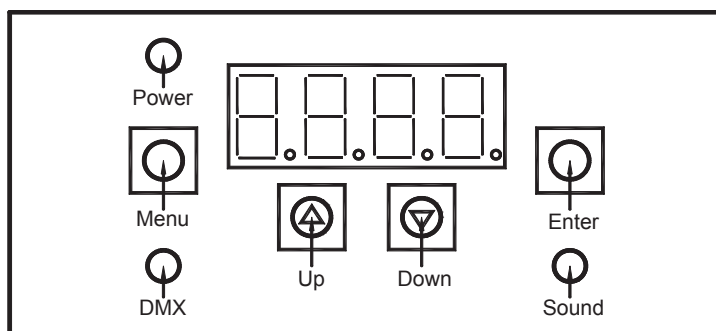
FUNCIONAMIENTO:

Primero lea la "INFORMACIÓN IMPORTANTE ANTES DE USARLO" y verifique que se cumplen todas las precauciones antes de poner en marcha.

Asegúrese de que tiene instalada la bombilla correcto y lea en "SERVICIO" como colocar la bombilla.

Aunque el QUAKE250 no puede atenuarse, puede ser encendido y apagado a distancia usando interruptores o los niveles máx. y mín. de los reguladores de luz. Desconecte el dispositivo de la toma de corriente cuando no lo use.

El QUAKE250 tiene un panel de control avanzado. Para ajustar la función deseada, por favor lea las siguientes instrucciones cuidadosamente.



Panel de control

Configurar la dirección DMX:

1. Pulse el botón **Menu** para acceder al menú de configuración del código de dirección **Axxxx**
2. Use los botones **Arriba** o **Abajo** para ajustar el código de dirección **DMX**.
3. Pulse el botón **ENTER** para guardar el código de dirección **DMX** actualizado.

El margen de ajuste del código de dirección es **A001-A512**

Programa de prueba:

Pulse el botón **Menu** para acceder al programa de prueba, seleccione el menú **TEST** y pulse el botón **ENTER** para guardar el cambio y la pantalla LCD parpadea.

Pulse el botón **Menu** para salir de esta escena.

Configurar el Modo:

Pulse el botón **Menu** para acceder al menú **ModE** y pulse el botón **ENTER** para guardar los ajustes.

Use los botones **Arriba** o **Abajo** para seleccionar el modo **Auto** o **Sond** o **dmH**.

Pulse el botón **ENTER** para guardar los ajustes.

Pulse el botón **Menu** para mejorar el menú.

Auto modo Automático

Sond modo de activación por Sonido (sin la activación de sonido permanecerá oscurecido)

DMH modo DMX

Configurar la Sensibilidad de la Activación por Sonido:

Pulse el botón **Menu** para acceder al menú **SEnS**.

Use **Arriba** o **Abajo** para seleccionar la sensibilidad del sonido (margen: 0-99)

Pulse el botón **ENTER** para guardar los ajustes.

Nota: Si la unidad está en modo Maestro/Esclavo o modo Sonido sin activación por sonido en 60 segundos, la unidad pasará a modo de oscurecimiento.

Configurar la función de presentación:

Pulse el botón **Menu** para acceder al menú **diSP**, y pulse el botón **ENTER** para guardar los ajustes.

Use los botones **Arriba** o **Abajo** para seleccionar el modo **rdiS** o **CLdi**.

Pulse el botón **ENTER** para guardar los ajustes.

Use los botones **Arriba** o **Abajo** para seleccionar el modo.

Pulse el botón **ENTER** para guardar los ajustes.

Pulse el botón **Menu** para mejorar el menú.

diSP	→	rdiS	→	rEV	Presentación inversa
				Std	Presentación estándar
	→	Cldi	→	on	6 segundos para ordenar la ventana
			→	OFF	Cerrar la ventana a ordenar

Lista de menús:

A001----(001-512) Configurar la dirección DMX

TESt Programa de prueba

ModE	→	Auto	Modo Automático
	→	Sond	Modo de activación por sonido
	→	DMH	Modo DMX

SEnS Sensibilidad del sonido (margen: 0-99)

diSP	→	rdiS	→	rEV	Presentación inversa
				Std	Presentación estándar
	→	Cldi	→	on	6 segundos para borrar la ventana
			→	OFF	Cerrar la ventana a ordenar

rESt Función de Recuperación

Control DMX:

CH 1 Atenuador y Obturador (Dimmer & Shutter)

Valor n°	Función
0	Obturación
1-4	Modo DMX
5-127	Atenuación (Lenta – Rápida)
128-190	Programa automático 1
191-249	Programa automático 2
250-255	3 segundos para estándar

CH 2 GOBO

Valor nº	Función
0-9	CERRAR
10-19	GOBO1
20-29	GOBO2
30-39	GOBO3
40-49	GOBO4
50-59	GOBO5
60-69	GOBO6
70-79	GOBO7
80-89	GOBO8
90-99	GOBO9
100-109	GOBO10
110-119	GOBO11
120-127	GOBO12
128-183	CW RÁPIDO A LENTO
184-239	CCW LENTO A RÁPIDO
240-244	Activación por sonido modo rápido
245-249	Activación por sonido modo lento
250-255	Activación por sonido modo de velocidad normal

CH 3 GOBO

Valor nº	Función
0-1	Sin función
2-127	Atenuador de GOBO, LENTO A RÁPIDO
128-255	'GOBO Shaking', LENTO A RÁPIDO

CH 4 Rotación del Motor del Prisma

Valor nº	Función
0	Sin función
1-63	RÁPIDO A LENTO
64-127	LENTO A RÁPIDO
128-239	Atenuador, LENTO A RÁPIDO
240-244	Activación por sonido modo rápido
245-249	Activación por sonido modo lento
250-255	Activación por sonido modo de velocidad normal

Nota: En modo DMX y en modo SLAVE, la bombilla se puede apagar automáticamente (oscurecimiento) si no hay entrada de señal DMX.

SERVICIO:

No hay piezas reparables por el usuario en su interior, excepto la bombilla y el fusible. Dirija todo el servicio a un técnico titulado.

Sustitución de la bombilla:

1. Desconecte el dispositivo de la toma de corriente y deje que se enfríe durante 15 minutos.
2. Afloje los tornillos de acceso y levante la carcasa.
3. Retire la base de la bombilla antigua del zócalo
4. Instale una nueva bombilla: ELC 24V/250W GX5.3 halógena.
Empuje completamente los pines la base de la bombilla, pero con delicadeza, en el zócalo.
Para asegurar una máxima vida útil de su bombilla, evite tocarla con las manos desprotegidas.

Sustitución del fusible principal:

1. Desenchufe el cable de alimentación eléctrica de la toma de corriente.
2. Abra el portafusible y reemplace el fusible por uno del mismo tipo. Las características del fusible aparecen en la etiqueta de características.

ESPECIFICACIONES:

- Multicolor
- 12 patrones GOBO giratorios
- Función 'Gobo shake'
- canales DMX-512/4
- Modo automático de funcionamiento independiente
- Activado por sonido
- Función Maestro/Esclavo
- Presentación de Menú
- Refrigeración por ventilador
- Soporte de montaje ajustable
- Bombilla: ELC 24V/250W GX5.3 (incluida)
- Alimentación eléctrica: 230 V CA, 50/60 Hz
- Dimensiones (AxAxP): 365x195x365mm
- Peso: 4,3kg

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS:

Problema	Causa probable	Solución
Uno o más dispositivos están completamente inactivos	No llega corriente al dispositivo.	Asegúrese de que tiene conectados los cables y están encendidos.
	El fusible principal está quemado.	Reemplace el fusible.
El dispositivo funciona pero no se ilumina.	Bombilla rota o quemada.	Instale una bombilla nueva.
El dispositivo se recupera correctamente (reset) pero todos responden erráticamente o no responden al controlador.	Controlador no conectado.	Conecte el controlador.
	El conector de salida XLR del controlador no se ajusta con el del primer dispositivo de la cadena (polaridad inversa)	Instale un cable inversor de fase entre el controlador y el primer dispositivo de la cadena.



Problema	Causa probable	Solución
El dispositivo se recupera correctamente (reset) pero sólo algunos responden erráticamente o no responden al controlador.	Mala conexión de enlace de datos.	Inspeccione las conexiones y los cables. Corrija las malas conexiones. Repare o sustituya los cables dañados.
	La conexión de enlace de datos no termina con el conector de resistencia de 120 Ohmios.	Introduzca un terminal conector en el último dispositivo de la cadena.
	Direccionamiento incorrecto de los dispositivos.	Compruebe las direcciones DMX.
	Uno de los dispositivos está transmitiendo como Maestro.	Compruebe la configuración de todos los dispositivos.
El dispositivo se recupera correctamente (reset) pero sólo algunos responden erráticamente o no responden al controlador.	Uno de los dispositivos está defectuoso.	Puentee un dispositivo cada vez (desconecte ambos conectores DMX y conéctelos directamente) hasta que consiga que funcione correctamente. El dispositivo defectuoso necesita reparación por un técnico.
Aparece un número en la pantalla y el dispositivo no funciona como dispositivo individual.	El dispositivo está configurado en modo DMX y muestra su dirección DMX.	Use el panel de control para cambiar de modo DMX a modo individual en auto trig o music trig.
Un efecto falla en configurarse correctamente	El efecto necesita un ajuste mecánico,	Contacte con un técnico titulado para su ajuste.
Las bombillas se encienden intermitentemente o se queman demasiado rápido.	El dispositivo está demasiado caliente.	Deje enfriar el dispositivo. Compruebe que hay flujo de aire alrededor del dispositivo. Compruebe y su fuese necesario limpie el ventilador y las parrillas.
El dispositivo no responde correctamente al ritmo de la música en la activación por sonido.	La sensibilidad del nivel de música está mal ajustada.	Use el panel de control para ajustar la sensibilidad hasta que el dispositivo responda satisfactoriamente.

Medidas de seguridad:



Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto SÓLO lo debería abrir un técnico autorizado cuando necesite reparación.

Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema.

Mantenimiento:

Límpielo sólo con un paño seco. No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.

Garantía:

No se aceptará ninguna garantía o responsabilidad derivada de cualquier cambio o modificaciones realizadas al producto o daños provocados por un uso incorrecto del producto.





General:

Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso.

Todas las marcas de logotipos y nombres de productos constituyen patentes o marcas registradas a nombre de sus titulares correspondientes, reconocidos como tal.

Atención:



Este producto está señalizado con este símbolo. Esto significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no deberán mezclarse con los desechos domésticos generales. Existe un sistema de recogida individual para este tipo de productos.



MAGYAR

BEVEZETÉS:

Ez a fejlett, DMX-vezérelhető színes fényeffektus-vetítő 12-féle forgó gobo mintázatot és egy speciális gobo-shake effektust produkál. 250 wattos halogénizzója kitölti fénnel a termet. A vetítő telepítve és mobil egységként is használható.

FONTOS TÁJÉKOZTATÁS! A HASZNÁLATBA VÉTEL ELŐTT OLVASSA EL:

A QUAKE250 nem házi használatra készült, és nem játékszer. Nagy hőmérséklete, fényereje és üzemi feszültsége súlyos sérülést okozhat. Biztonságos működtetése érdekében olvassa el ezt az útmutatót a készülék használatba vétele előtt, és tartsa be a készüléken és az alábbiakban feltüntetett összes figyelmeztetést és utasítást! A készülék biztonságos használatával kapcsolatos kérdéseivel forduljon König márkakereskedőjéhez vagy viszonteladójához.

Figyelmeztetések:

- Az áramütés elkerülése végett a készüléket csak leföldelve szabad használni. A hálózati tápáramkörbe biztosítékot vagy kismegszakítót és érintésvédelmi (ÉV vagy FI) relét kell iktatni.
- A készülék névleges üzemi feszültsége fel van tüntetve az adattáblán. A hálózatra csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy ez a névleges üzemi feszültség megegyezik-e a hálózati feszültséggel. Ne kösse a hálózatra a készüléket, ha névleges üzemi feszültsége több mint 5 százalékkal eltér a hálózati feszültségtől.
- Ellenőrizze, hogy a felhasznált hálózati kábelek mindegyike ép-e és elbírja-e az összes rákapcsolt készülék terhelését.
- Az izzó kivételével a készülékben nincs házilag cserélhető alkatrész. Bízva a készülék javítását és karbantartását szakemberre.
- Cserélje ki az izzót, ha nem vagy rosszul működik. Izzócseré előtt feszültségmentesítse és hagyja 15 percig hűlni a készüléket.
- Vigyázzon, hogy éghető anyag (szövet, ruha, fa, papír) ne legyen a készülékhez 50 cm-nél közelebb. Gyúlékony anyagok is legyenek biztonságos távolságra a készüléktől.
- A ventilátor és a levegőzónnyílások körül hagyjon legalább 10 cm szabad helyet.
- Ha tartószerkezetre függesztve használja a készüléket, ellenőrizze, hogy a szerkezet a rá szerelt készülékek összsúlyának legalább tízszeresét elbírja, és biztosítsa a készüléket jóváhagyott biztonsági kábellel. A készülék fel- és leszerelésekor kerítse el a munkavégzési hely alatti területet.
- A készülék hordozásakor legyen rögzítve a felerősítő kengyel. Ne nyúljon a lencséhez és a tükrökhöz.
- Vigyázzon, hogy ne érje a készüléket eső vagy nedvesség.
- Ne világítson meg a készülékkel olyan felületet, amely 1 méternél közelebb van hozzá.
- Ne használja a készüléket 40°C-nál melegebb környezetben.
- Tilos fényszűrőt vagy más tárgyat helyezni a lencse vagy a tükrök elé!



**Fontos tudnivaló! Tilos a készüléket elektronikus fényerőszabályzóval (dimmer) használni!
A fényerőszabályzó tönkretelheti a készüléket.**

Bár a QUAKE250 fényereje nem szabályozható, be- és kikapcsolni szabad a dimmerek teljesfényerőbe és ki kapcsolóival vagy külön kapcsolóival.

TELEPÍTÉS:

A QUAKE250 tartószerkezetre függesztett felerősítésére használjon szerelőbilincset. Csavarozza a szerelőbilincset biztonságosan a felerősítő kengyelhez. Ellenőrizze, hogy a tartószerkezet a rá szerelt készülékek összsúlyának legalább tízszeresét elbírja, és biztosítsa a készüléket jóváhagyott biztonsági kábelrel. A felerősítő kengyelen állítsa be a kívánt szöghelyzetet, majd rögzítse mind a két csuklót.

Vigyázzon, hogy éghető anyag ne legyen a készülék 50 cm-es környezetében. Gyúlékony anyagok is legyenek biztonságos távolságra a készüléktől. Ne világítson meg a készülékkel olyan felületet, amely 1 méternél közelebb van hozzá.

Az izzó maximális élettartama érdekében a ventilátor és a levegőzőnyílások körül hagyjon legalább 10 cm szabad helyet. A használat helyén a környezeti hőmérséklet ne haladja meg a 40°C értéket. Ne helyezze a készüléket hangszóróra vagy annak közelébe.

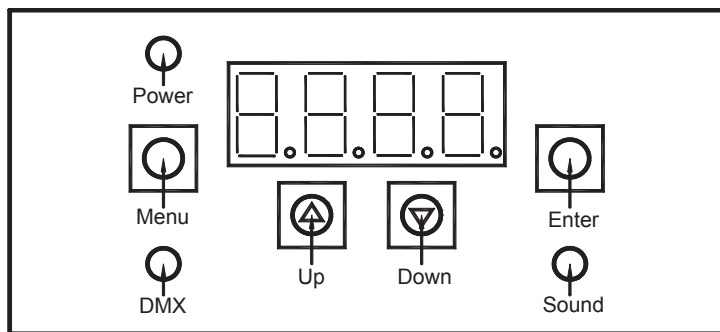
HASZNÁLAT:

A használatba vétel előtt olvassa el a „FONTOS TÁJÉKOZTATÁS! A HASZNÁLATBA VÉTEL ELŐTT OLVASSA EL” című részt, és tartsa be az ott leírtakat.

Ellenőrizze, hogy a helyén van-e az izzó és az előírt típusú-e. Az izzó behelyezésének és cseréjének mikéntjét a „SZERVIZELÉS” című fejezet ismerteti.

Bár a QUAKE250 fényereje nem szabályozható, be- és kikapcsolni szabad a dimmerek teljesfényerőbe és ki kapcsolóival vagy külön kapcsolóival. Használaton kívül feszültségmentesítse a készüléket.

A QUAKE250 készüléknek saját kezelőpultja van. A kívánt funkciót kérik pontosan a következő utasítások szerint beállítani.



A kezelőpult

A DMX címének beállítása

1. A **Menu** gomb megnyomásával nyissa meg a címkódbeállító menüt **Axxxx**
2. A **DMX** címkódját az **UP** vagy **DOWN** (FEL vagy LE) gombbal állítsa be.
3. Az **ENTER** gombbal mentse el a frissített **DMX** címkódot.
A címkód állítási tartománya **A001-A512**

Tesztprogram:

A **Menu** gombbal indítsa el a tesztprogramot, válassza ki a **TEST** menüt, majd az **ENTER** gombbal mentse el a beállítást. Az LCD kijelző villogni kezd.

A **Menu** gombbal lépjen ki.

Üzem mód-beállítás:

A **Menu** gombbal nyissa meg a **ModE** menüt, majd az **ENTER** gombbal mentse el a beállítást.
Az **UP** vagy **DOWN** (FEL vagy LE) gombbal válassza ki az **Auto** vagy **Sond** vagy **dmH** módot.
Az **ENTER** gombbal mentse el a beállítást.

A **Menu** gombbal frissítse a menüt.

Auto Automatikus mód

Sond Hangvezérelt mód (indítóhang nélkül sötét)

dmH DMX mód

A hangvezérlés érzékenysége beállítása:

A **Menu** gombbal nyissa meg a **SEnS** menüt.

Az **UP** vagy **DOWN** (FEL vagy LE) gombbal állítsa be az érzékenységet (értelmezési tartomány: 0-99)

Az **ENTER** gombbal mentse el a beállítást.

Megjegyzés: Ha az egység 60 másodpercig indítózene nélkül Sound módban vagy Master/Slave módban van, akkor visszakapcsol sötét módba.

A kijelző funkciójának beállítása:

A **Menu** gombbal nyissa meg a **diSP** menüt, majd az **ENTER** gombbal mentse el a beállítást.

Az **UP** vagy **DOWN** (FEL vagy LE) gombbal válassza ki az **rdiS CLdi** módot.

Az **ENTER** gombbal mentse el a beállítást.

Az **UP** vagy **DOWN** (FEL vagy LE) gombbal válassza ki az üzemmódot.

Az **ENTER** gombbal mentse el a beállítást.

A **Menu** gombbal frissítse a menüt.

diSP	→	rdiS	→	rEV	Fordított kijelzés
			→	Stnd	Standard kijelzés
	→	Cldi	→	on	6 másodperc van az ablak törlésére
			→	OFF	Bezárja a törlő ablakot

Menülista:

A001----(001-512) DMX címbeállítás

TESt Tesztprogram

ModE → **Auto** Automatikus mód
→ **Sond** Hangvezérelt mód
→ **DMH** DMX mód

SEnS Hangvezérlési érzékenység (értelmezési tartomány: 0-99)

diSP → **rdiS** → **rEV** Fordított kijelzés
→ **Stnd** Standard kijelzés
→ **Cldi** → **on** 6 másodperc van az ablak törlésére
→ **OFF** Bezárja a törlő ablakot

rESt Reset (Visszaállítás) funkció

DMX vezérlő:

CH 1 Dimmer és shutter

Érték	Funkció
0	Lezár
1-4	DMX mód
5-127	Dimmer (lassú – gyors)
128-190	Automatikus program 1
191-249	Automatikus program 2
250-255	3 másodperc a standardig

CH 2 GOBO

Érték	Funkció
0-9	BEZÁR
10-19	GOBO1
20-29	GOBO2
30-39	GOBO3
40-49	GOBO4
50-59	GOBO5
60-69	GOBO6
70-79	GOBO7
80-89	GOBO8
90-99	GOBO9
100-109	GOBO10
110-119	GOBO11
120-127	GOBO12
128-183	JOBBRA GYORS > LASSÚ
184-239	BALRA LASSÚ > GYORS
240-244	Hangindítás, gyors mód
245-249	Hangindítás, lassú mód
250-255	Hangindítás, standard sebességű mód

CH 3 GOBO

Érték	Funkció
0-1	Nincs funkció
2-127	GOBO Dimmer, LASSÚ > GYORS
128-255	GOBO Shaking, LASSÚ > GYORS

CH 4 Prizmamotor forgatás

Érték	Funkció
0	Nincs funkció
1-63	GYORS > LASSÚ
64-127	LASSÚ > GYORS
128-239	Dimmer, LASSÚ > GYORS
240-244	Hangindítás, gyors mód
245-249	Hangindítás, lassú mód
250-255	Hangindítás, standard sebességű mód

Megjegyzés: DMX és SLAVE módban az izzó automatikusan elsötétül, ha nincs DMX bemenőjel.

SZERVIZELÉS:

Az izzó kivételével a készülékben nincs házilag cserélhető alkatrész. Bízva a készülék javítását és karbantartását szakemberre.

Az izzó cseréje:

1. Feszültségmentesítse a készüléket (húzza ki a konnektorból a csatlakozóját), és hagyja hűlni 15 percig.
2. Lazítsa meg a csavarokat és emelje fel a zárófedelelet.
3. Vegye ki a régi izzó talprészét a foglalatból.
4. Helyezze be a következő típusú új izzót: ELC 24V/250W GX5.3 halogen.
Érzéssel, de határozottan nyomja bele a talprész érintkezőcsapjait a foglalatba.
Ne fogja meg az izzót puszta kézzel, mert ez jelentősen rövidíti az izzó élettartamát.

A fő biztosíték cseréje:

1. Húzza ki a készülék hálózati kábelét a konnektorból.
2. Nyissa ki a biztosíték tartót és a kiégett biztosítékbetétet cserélje ki azonos típusú újra.
A biztosítékbetét névleges árama fel van tüntetve az adatcímkén.

MŰSZAKI ADATOK:

- Sokszínű
- 12 forgó gobo mintázat
- Gobo shake funkció
- DMX-512/4 csatorna
- Önálló auto üzemmód
- Hangvezérlés
- Master/slave funkció
- Menü kijelzés
- Beépített hűtőventilátor
- Állítható felerősítő kengyel
- Izzó: ELC 24V/250W GX5.3 (a készülékhez adjuk)
- Hálózati feszültség: 230 V, 50/60 Hz
- Méretek (Sz x Ma x Mé): 365x195x365 mm
- Tömeg: 4,3 kg

HIBAELHÁRÍTÁS:

Hibajelenség	Valószínű ok	Megoldás
Egy vagy több készülék teljesen élettelen.	Nem kap tápfeszültséget a készülék.	Dugaszolja be kábeleiket és kapcsolja be a hálózati feszültséget.
	Kiégett a fő biztosíték.	Cserélje ki a biztosítékot.
A készülék működik, de nem világít.	Kiégett az izzója.	Cserélje ki az izzót.
A készülékek visszaállítása hibátlan, de a vezérlőre az összes készülék egyáltalán nem vagy tévesen reagál.	Nincs csatlakoztatva a vezérlő.	Csatlakoztassa a vezérlőt.
	A vezérlő XLR érintkezőkiosztása nem egyezik a kapcsolat első készülékének érintkezőkiosztásával (fordított a polaritás).	Kössön fázisfordító kábelt a vezérlő és a kapcsolat első készüléke közé
A készülékek visszaállítása hibátlan, de a vezérlőre egyes készülékek egyáltalán nem vagy tévesen reagálnak.	Rossz az adatvonal, érintkezési hiba van.	Ellenőrizze a csatlakozókat és a kábeleket. Szüntesse meg a csatlakozási hibákat. Javítsa meg vagy cserélje ki a sérült kábeleket.
	Az adatvonal nincs lezárva a 120 ohmos dugóval.	Dugaszolja a 120 ohmos lezárót az adatvonal utolsó készülékének kimenetére.
	Pontatlan a készülék címzése.	Ellenőrizze a DMX címeket.
A készülékek visszaállítása hibátlan, de a vezérlőre egyes készülékek egyáltalán nem vagy tévesen reagálnak.	Az egyik készülék masterként ad.	Ellenőrizze az összes készülék beállításait.
	Meghibásodott az egyik készülék.	Egyenként kösse ki a készülékeket (húzza le DMX csatlakozóikat és csatlakoztassa azokat közvetlenül egymáshoz), amíg helyre nem áll a normál működés. A hibás készüléket szakemberrel/ szakszervizben meg kell javíttatni.
Szám látható a kijelzőn és a készülék nem működik önálló módban.	A készülék DMX módba van állítva és DMX címét írta ki.	A kezelőpulton állítsa DMX-ből önálló auto vagy zene indításos módba.
Az egyik effekt nem áll vissza pontosan.	Esetleg mechanikus beállításra szorul.	Hívjon hozzá szerviztechnikust.
Az izzó időnként kialszik vagy túl gyakran ég ki.	A készülék túlmelegedett.	Hagyja lehűlni a készüléket. Ellenőrizze, hogy szabadon tud-e áramolni a levegő a készülék körül. Ellenőrizze és szükség szerint tisztítsa meg a ventilátort és a hűtőrácsokat.
Nem jól reagál a készülék a zenére a zene indításos módban.	Rosszul van beállítva zeneérzékenysége.	Addig állítsa az érzékenységet a kezelőpulton, amíg a készülék kellően nem reagál.



Biztonsági óvintézkedések:



VIGYÁZAT!
ÁRAMÚTÉS VESZÉLYE!
NE NYISSA FEL!



Az áramútés veszélyének csökkentése érdekében ezt a terméket **KIZÁRÓLAG** a márkaszerviz képviselője nyithatja fel. Hiba esetén húzza ki a termék csatlakozóját a konnektorból, és kösse le más berendezésekről.

Karbantartás:

Csak száraz ronggyal tisztítsa. Tisztító- és súrolószerek használatát mellőzze.

Jótállás:

Nem vállalunk jótállást és felelősséget a terméken végzett változtatás vagy módosítás vagy a termék helytelen használata miatt bekövetkező károkért.

Általános tudnivalók:

A kivitel és a műszaki jellemzők előzetes értesítés nélkül is módosulhatnak.

Minden logó, terméknév és márkanév a tulajdonosának márkaneve vagy bejegyzett márkaneve, azokat ennek tiszteletben tartásával említjük.

Figyelem:



Ezt a terméket ezzel a jelöléssel láttuk el. Azt jelenti, hogy az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket tilos az általános háztartási hulladékhoz keverni. Begyűjtésüket külön begyűjtő létesítmények végzik.



SUOMI

ESITTELY:

Tässä edistyksellisessä DMX-ohjattavassa monivärisessä valoeffektilaitteessa on 12 eri pyörivää gobotyyppiä ja siinä on erityisominaisuutena goboravistin. 250 W halogeenilamppu takaa, että efekti täyttää koko tilan. Tämä laite sopii sekä pysyvästi kiinnitettäväksi, että liikkuvaan käyttöön.

TÄRKEITÄ TIETOJA ENNEN KÄYTTÖÄ:

QUAKE250 ei ole tarkoitettu kotitalouskäyttöön. Se ei ole leikkikalua. Laitteen käyttöön sisältyy vakavan loukkaantumisen riski sähköiskusta, kuumuudesta ja voimakkaasta valosta johtuen. Lue kaikki käyttöohjeet ennen kiinnitystä ja noudata kaikkia ohjeisiin ja laitteeseen painettuja varoituksia ja varoitoimenpiteitä varmistaaksesi laitteen käyttöturvallisuuden. Jo sinulla on kysymyksiä laitteen turvalliseen käyttöön liittyen, ota yhteyttä König myymälään tai jälleenmyyjään.

Varoitoimenpiteet:

- Laite tulee maadoittaa, jotta sähköiskun vaara voitaisiin välttää. AC-päävirran tulee olla varustettu katkaisijalla ja maasulkusuojattu.
- Laitteen käyttöjännite on ilmoitettu arvokilvessä. Varmista, että käyttöjännite vastaa tarkasti AC-syöttöjännitettä ennen laitteen kiinnittämistä. Älä yhdistä laitetta, jos arvokilven ilmoittaman jännitteen ja AC-pääjännitteen välinen ero on yli viisi prosenttia.
- Varmista ennen laitteen käyttöä, että kaikkien liitettävien laitteiden virtajohdot ovat vahingoittumattomia, ja että ne on arvotettu sähkövirtaan liittyvien vaatimusten mukaisesti.
- Laite ei sisällä käyttäjän huollettavissa olevia osia lampun lukuun ottamatta. Jätä huoltotoimenpiteet pätevän huoltajan suoritettavaksi.
- Vaihda lamppu, jos se on vioittunut tai kulunut. Anna laitteen jäähtyä 15 minuutin ajan ennen lampun vaihtamista ja varmista, että laite on kytketty pois verkkovirrasta.



- Pidä kaikki syttyvät materiaalit (esim. kankaat, puu, paperi) vähintään 50 cm päässä laitteesta. Pidä syttyvät materiaalit kaukana laitteesta.
- Säilytä vähintään 10 cm etäisyys tuulettimen ja ilma-aukkojen ympärillä.
- Jos kiinnität laitteen lattiatason yläpuolelle, varmista että rakennelma pystyy kannattelemaan vähintään 10-kertaisesti kaikkien asennettujen laitteiden painon ja kiinnitä laite hyväksytyllä turvavaijerilla. Estä pääsy työskentelypaikan alapuolelle, kun laitetta kiinnitetään tai irrotetaan.
- Laitetta kannettaessa, pidä kiinnitystuki lukittuna ja vältä koskemasta linssiin ja peileihin.
- Älä altista laitetta vedelle tai kosteudelle.
- Älä valaise pintoja, jotka ovat 1 metrin etäisyydellä laitteesta.
- Älä käytä laitetta, jos ympäröivä lämpötila ylittää 40°C.
- Älä aseta suodattimia tai muita esineitä linssien tai peilien päälle.

Tärkeää! Sähköiset himmentimet saattavat vahingoittaa elektronisia osia.

Vaikka QUAKE250:ta ei voida himmentää, se voidaan kääntää päälle tai pois etäisyydeltä käyttämällä kytkinpakettia tai himmenninpaketin täysin päällä tai täysin pois tasoa.

ASENNUS:

Paras tapa kiinnittää QUAKE250 on asennuspidikkeen avulla. Lukitse pidike kunnolla kiinni kiinnitystukeen. Varmista, että rakennelma pystyy kannattelemaan 10-kertaisesti kaikkien asennettujen laitteiden painon ja kiinnitä laite hyväksytyllä turvavaijerilla. Käännä haluttuun kulmaan säätämällä kiinnitystukea ja kiristä kummatkin käännettävät lukot.

Asenna laite vähintään 50 cm päähän syttyvistä materiaaleista. Pidä syttyvät materiaalit kaukana laitteesta. Varmista, että laite ei valaise 1 metrin säteen sisäpuolella olevia pintoja.

Varmista mahdollisimman pitkä lampun kestoikä säilyttämällä vähintään 10 cm etäisyys tuulettimen ja ilma-aukkojen ympärillä. Varmista, että ympäröivä lämpötila ei ylitä 40°C:ta. Älä aseta laitetta kaiuttimen läheisyyteen.

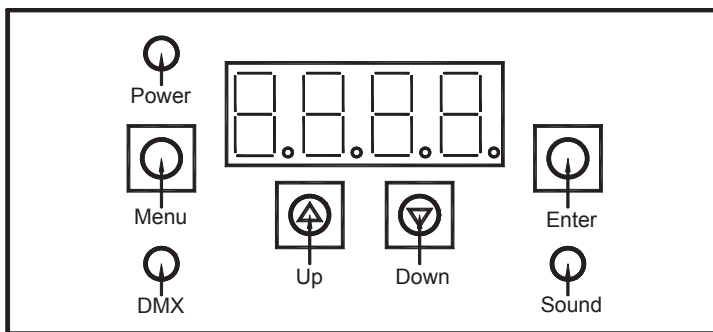
KÄYTTÖ:

Lue ensiksi "TÄRKEÄT OHJEET ENNEN KÄYTTÖÄ" ja varmista, että kaikkia varoimenpiteitä noudatetaan ennen kuin laite otetaan käyttöön.

Varmista, että asennat oikean tyyppisen lampun ja lue kohdasta "HUOLTO" kuinka lamppu vaihdetaan.

Vaikka QUAKE250:ta ei voida himmentää, se voidaan kääntää päälle tai pois etäisyydeltä käyttämällä kytkinpakettia tai himmenninpaketin täysin päällä tai täysin pois tasoa. Kytke laite pois verkkovirrasta, kun sitä ei käytetä.

QUAKE250 laitteessa on edistynyt ohjauspaneeli. Aseta haluttu toiminto seuraamalla tarkasti seuraavia ohjeita.



Ohjauspaneeli

DMX osoiteasetus:

1. Paina **Menu** painiketta siirtyäksesi osoitekoodin asetusvalikkoon **Axxxx**
2. Paina **YLÖS** tai **ALAS** painiketta asettaaksesi **DMX** osoitekoodin.
3. Tallenna päivitetty **DMX** osoitekoodi **ENTER** painikkeella.
Osoitekoodialue on väliä **A001-A512**

Testausohjelma:

Siirry testausohjelmaan painamalla **Menu** painiketta. Valitse **TEST** valikko, ja tallenna asetus painamalla **ENTER** painiketta. LCD-näyttö vilkkuu.
Poistu tilasta painamalla **Menu** painiketta.

Tila-asetus:

Siirry **ModE** valikkoon painamalla **ModE** painiketta ja tallenna asetukset painamalla **ENTER** painiketta.
Valitse **Auto**, **Sond** tai **dMH** tila **YLÖS** ja **ALAS** painikkeiden avulla.
Tallenna asetukset painamalla **ENTER** painiketta.
Paina **Menu** painiketta siirtyäksesi edelliseen valikkoon.

- Auto** Automaattinen tila
- Sond** Ääniaktivoitu tila (w/o äänisäätö pois)
- dMH** DMX tila

Ääniaktiivisuuden herkkyden asetus:

Paina **Menu** painiketta siirtyäksesi **SEnS** valikkoon.
Valitse ääniherkkyys (taajuus: 0-99) **YLÖS** ja **ALAS** painikkeiden avulla 0-99)
Tallenna asetukset painamalla **ENTER**.
Huomautus: Jos yksikkö on Isäntä/Orja tai äänitilassa ilman mitään (musiikkia) säätö kestää 60 sekuntia, ja yksikkö siirtyy black out tilaan.

Näyttötoimintojen asetukset:

Siirry **diSP** valikkoon painamalla **Menu** painiketta ja tallenna asetukset painamalla **ENTER** painiketta.
Paina **YLÖS** tai **ALAS** painiketta valitaksesi **rdiS CLdi** tilan.
Tallenna asetukset painamalla **ENTER** painiketta.
Valitse tila **YLÖS** tai **ALAS** painikkeen avulla.
Tallenna asetukset painamalla **ENTER** painiketta.
Paina **Valikko** painiketta siirtyäksesi edelliseen valikkoon.

diSP	→	rdiS	→	rEV	Käänteinen näyttö
			→	Stnd	Perusnäyttö
	→	Cldi	→	on	6 sekuntia tyhjennysikkunaan
			→	OFF	Sulkee tyhjennysikkunan

Valikon lista:

A001----(001-512) DMX osoiteasetus

TEST Testiohjelma

ModE → **Auto** Automaattinen tila
→ **Sond** Ääniaktiivinen tila
→ **DMH** DMX tila

SEnS Ääniherkkyys (taajuus: 0-99)

diSP → **rdiS** → **rEV** Käänteinen näyttö
→ **Stnd** Perusnäyttö
→ **Cldi** → **on** 6 sekuntia tyhjennysikkunaan
→ **OFF** Sulkee tyhjennysikkunan

rES Uudelleenasetustoiminto

DMX ohjaus:

CH 1 Himmennin & Kaihdin

Arvo#	Toiminto
0	Suljettu
1-4	DMX-tila
5-127	Himmennin (Hidas – Nopea)
128-190	Automaattinen ohjelma 1
191-249	Automaattinen ohjelma 2
250-255	3 sekuntia perustilaan

CH 2 GOBO

Arvo#	Toiminto
0-9	SULJETTU
10-19	GOBO1
20-29	GOBO2
30-39	GOBO3
40-49	GOBO4
50-59	GOBO5
60-69	GOBO6
70-79	GOBO7
80-89	GOBO8
90-99	GOBO9
100-109	GOBO10
110-119	GOBO11
120-127	GOBO12
128-183	CW NOPEASTA HITAASEEN
184-239	CCW HITAASTA NOPEAAN
240-244	Äänisäätö, nopea tila
245-249	Äänisäätö, hidas tila
250-255	Äänisäätö, perusnopeuden tila

CH 3 GOBO

Arvo#	Toiminto
0-1	Ei toimintoa
2-127	GOBO Himmennin, HITAASTA NOPEAAN
128-255	GOBO ravistelu NOPEASTA HITAASEEN

CH 4 Prism Moottoripyöritys

Arvo#	Toiminto
0	Ei toimintoa
1-63	HITAASTA NOPEAAN
64-127	NOPEASTA HITAASEEN
128-239	Himmennin, HITAASTA NOPEAAN
240-244	Äänisäädön nopea tila
245-249	Äänisäädön hidas tila
250-255	Äänisäätö, perusnopeuden tila

Huomautus: DMX tilassa ja ORJA tilassa, lamppu sammuu automaattisesti, jos DMX-signaalia ei tule.

HUOLTO:

Laite ei sisällä käyttäjän huollettavissa olevia osia lamppua lukuun ottamatta. Jätä huoltotoimenpiteet pätevän huoltajan suoritettavaksi.

Lampun vaihtaminen:

1. Irrota laite verkkovirrasta ja anna sen jäähtyä 15 minuutin ajan.
2. Löysää aukaisuruuvit ja nosta kansi pois.
3. Irrota vanha lamppu pidikkeestä.
4. Asenna uusi lamppu: ELC 24V/250W GX5.3 halogeeni.
Työnnä lampun pohjaosan liittimet varovasti kokonaan pidikkeeseen.
Vältä koskemasta lamppuun paljain käsin varmistaaksesi lampun maksimaalisen eliniän.

Vaihda pääsulake:

1. Irrota virtajohto virtapistokkeesta.
2. Avaa sulakkeen pidike ja vaihda sulake toiseen samanlaiseen tai samantyyppiseen. Näet sulakkeen nimellisarvon arvokilvestä.

TEKNISET TIEDOT:

- Monivärinen
- 12 kääntyvää gobotyppiä
- Gobon ravistustoiminto
- DMX-512/4 kanavaa
- Automaattinen itsenäisen toiminnan tila
- Ääniaktivoitu:
- Isäntä/orja toiminto
- Valikkonäyttö
- Tuulettimella jäähdytettävä
- Säädetty kiinnitystuki
- Lamppu: ELC 24V/250W GX5.3 (mukana)
- Virtalähde: 230 V AC, 50/60 Hz
- Mitat (LxKxS): 365x195x365mm
- Paino: 4,3kg

VIANETSINTÄ:

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Yksi tai useampi yksikkö ei toimi ollenkaan.	Virtaa ei ole kytketty.	Varmista, että virtajohdot on liitetty, ja että virta on kytketty päälle.
	Pääsulake on palanut.	Vaihda sulake.
Laite toimi normaalisti, mutta ilman valoa.	Rikkinäinen tai kulunut lamppu.	Asenna uusi lamppu.
Kiinnitykset on asetettu kunnolla, mutta ne eivät vastaa ohjaimen tai vastaavat siihen väärin.	Ohjainta ei ole kytketty.	Kytke ohjain.
	Ohjaimen XLR pinout ei vastaa ensimmäisen yksikön pinoutia (polaarisuus on väärin).	Asenna suunnan muuttava johto ohjaimen ja ensimmäisen yksikön väliin.
Kiinnitykset on asetettu kunnolla, mutta jotkin niistä eivät vastaa ohjaimen tai vastaavat siihen väärin.	Huono tietoliitäntäyhteys	Tarkista yhteydet ja johdot. Korjaa huonot yhteydet. Korjaa tai vaihda vahingoittuneet johdot.
	Tietolinkei ei pääty 120 Ohm pääteliittimeen.	Kiinnitä pääteliitin viimeisen yksikön ulostuloon.
	Väärin osoitetut yksiköt.	Tarkista DMX-osoitteet.
	Yksi yksiköistä toimii isäntänä.	Tarkista kaikki yksiköiden asetukset.
	Jokin yksiköistä on viallinen.	Käy yksiköt läpi yksi kerrallaan (irrota kummatkin DMX liitännät ja kytke ne suoraan yhteen), kunnes toiminta palautuu normaaliksi. Viallinen yksikkö tulee korjauttaa huoltajalla.
Näytöllä näkyy luku, ja yksikkö ei suorita itsenäistä valoesitystä.	Yksikkö on asetettu DMX-tilaan ja näyttää sen DMX osoitetta.	Vaihda ohjauspaneelista yksikkö DMX-tilasta itsenäiseen, automaattiseen tai musiikkitilaan.
Efektin toisto ei onnistu kunnolla.	Efekti saattaa vaatia mekaanisia säätöjä.	Ota yhteys pätevään huoltajaan.
Lamppu sammuu ajoittain tai palaa loppuun nopeasti.	Laite on liian kuuma.	Anna laitteen jäähtyä. Varmista, että ilma pääsee kiertämään vapaasti laitteen ympärillä. Tarkista, ja tarpeen tullen puhdista tuuletin ja ristikot.
Yksikkö ei vastaa oikein musiikin rytmii musiikkitilassa.	Musiikin tason herkkyyttä ei ole säädetty oikein.	Säädä ohjauspaneelista herkkyyttä, kunnes yksikkö toimii oikein.

Turvallisuuteen liittyvät varoitukset:



HUOMIO
SÄHKÖISKUVAARA
ÄLÄ AVAA



Sähköiskun riskin pienentämiseksi, AINOASTAAN valtuutettu huoltohenkilö saa avata tämän laitteen huoltoa varten. Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkovirrasta ja muista laitteista.

Huolto:

Puhdista ainoastaan kuivalla kankaalla. Älä käytä liuottimia tai hankausaineita.



Takuu:

Takuu ja vastuuvollisuus mitätöityvät, jos tuote vaurioituu siihen tehtyjen muutoksien tai sen väärinkäytön takia.

Yleistä:

Muutoksia malliin ja teknisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksetta.

Kaikki logot, merkit ja tuotenimet ovat niiden vastaavien omistajien tuotemerkkejä tai rekisteröityjä tuotemerkkejä ja niitä on käsiteltävä sellaisina.

Atención:



Tuote on varustettu tällä merkillä. Se merkitsee, ettei käytettyjä sähkö- tai elektronisia tuotteita saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Kyseisille tuotteille on olemassa erillinen keräysjärjestelmä.



SVENSKA

INLEDNING:

Denna avancerade DMX-styrda flerfärgade ljuseffekt har 12 olika roterande gobo-mönster och en specialfunktion som kallas "gobo-shaking". En 250W halogenlampa ser till att rummet verkligen fylls av effekten. Ljuseffekten passar mycket bra både för permanenta installationer och mobilt bruk.

VIKTIG INFORMATION FÖRE ANVÄNDNING:

QUAKE250 är inte för hemmabruk. Det är ingen leksak: det finns risk för allvarliga skador på grund av elektrisk stöt, heta ytor och intensivt ljus. För säkert handhavande, se till att läsa denna bruksanvisning innan du använder armaturen och noga ge akt på varningar och föreskrifter som finns här och på armaturen. Om du har frågor kring användningen av armaturen, ta kontakt med din König-återförsäljare.

Föreskrifter:

- Armaturen måste jordas för att ha skydd mot elektriska stötar. Elnätet ska vara utrustat med säkring eller jordfelsbrytare.
- Armaturens driftspänning är tryckt på klassificeringsetiketten. Kontrollera så att driftspänningen stämmer överens med elnätets spänning innan armaturen ansluts. Anslut inte armaturen om spänningen angiven på etiketten skiljer sig från elnätets driftspänning med mer än fem procent.
- Se till att alla elkablar som används är hela och klassificerade för den strömstyrka som de anslutna enheterna kräver före användning.
- Det finns inga delar inuti som användaren kan utföra service på förutom lampan. Låt all service utföras av kvalificerad tekniker.
- Byt ut lampan om den går sönder eller brinner ut. Låt armaturen svalna 15 minuter innan du byter till en ny lampa och se till att armaturen är urkopplad från elnätet.
- Håll alla brännbara material (som tyger, trä och papper) på minst 50 cm (20 tum) avstånd från armaturen. Se till att brännbara material är på ordentligt avstånd från armaturen.
- Håll rent och tomt inom 10 cm (4 tum) från fläkten och luftintagen.
- Om armaturen hängs upp över marknivå, se till att fästet håller för minst 10 gånger den sammanlagda vikten för de installerade enheterna och säkra fästet med en godkänd säkerhetslina. Stäng av området under arbetsplatsen vid montering eller borttagning av armaturen.
- Om du bär armaturen, se till att monteringsfästet sitter ordentligt och undvik att röra vid linsen eller speglarna.



- Utsätt inte armaturen för regn och fukt.
- Belys inga ytor närmare armaturen än 1 meter (39 tum).
- Använd inte armaturen om den omgivande temperaturen överstiger 40°C (104°F).
- Placera aldrig filter eller andra objekt över linsen eller speglarna.

Viktigt! Elektriska dimrar kan skada de elektroniska komponenterna.

Fastän QUAKE250 inte kan dimmas, kan den slås på och av med fjärrstyrda strömbrytare eller helt-på resp helt-av lägen på en dimmer.

MONTERING:

Bästa sättet att hänga upp QUAKE250 är med en stativklämma. Skruva fast klämman ordentligt på monteringsfästet. Se till att fästet håller för minst 10 gånger den sammanlagda vikten för de installerade enheterna och säkra armaturen med en godkänd säkerhetslina. Vrid den till önskat läge genom att justera monteringsfästet och skruva åt båda läsvreden.

Montera armaturen minst 50 cm (20 tum) från brännbara material. Se till att brännbara material är på ordentligt avstånd från armaturen. Se till att armaturen inte belyser ytor som är närmare än 1 meter (39 tum).

För att få bästa livslängd på lamporna, se till att hålla rent och tomt inom 10 cm (4 tum) från fläkten och luftintagen. Se till att den omgivande temperaturen inte överstiger 40°C (104°F) och placera inte armaturen på eller i närheten av högtalare.

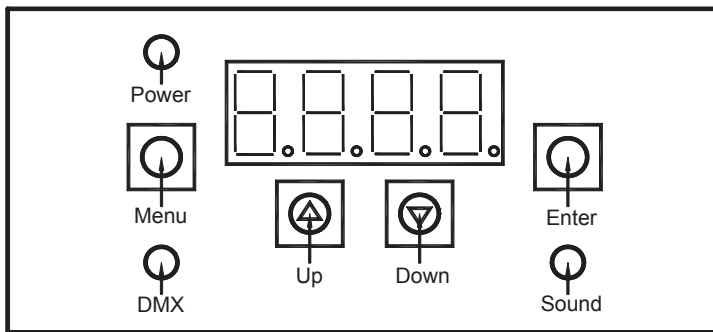
ANVÄNDNING:

Läs "VIKTIG INFORMATION FÖRE ANVÄNDNING" först och se till att alla föreskrifter följs före användning.

Se till att rätt lampa sitter i, läs "SERVICE" om hur du byter (ut) lampan.

Fastän QUAKE250 inte kan dimmas, kan den slås på och av med fjärrstyrda strömbrytare eller helt-på resp helt-av lägen på en dimmer. Koppla bort armaturen från elnätet då den inte används.

QUAKE250 har en avancerad kontrollpanel. Läs igenom nedanstående anvisningar noga för att ställa in de olika funktionerna.



Kontrollpanel

Inställning av DMX-adress:

1. Tryck **Menu** för att komma åt inställningsmenyn för adresskoden **Axxxx**
2. Tryck **UP** eller **DOWN** för att ställa in **DMX**-adresskod.
3. Tryck **ENTER** för att spara den uppdaterade **DMX**-adresskoden.
Adresskoden kan ställas in i spannet **A001-A512**

Testa programmet:

Tryck **Menu** för att komma till testprogrammet, välj menyn **TEST** och tryck **ENTER** för att spara inställningen, LCD-displayen blinkar.

Tryck **Menu** för att lämna.

Inställning av läge:

Tryck **Menu** för att komma till menyn **ModE** och tryck **ENTER** för att spara inställningen.

Tryck **UP** eller **DOWN** för att ställa in läget på **Auto** eller **Sond** eller **dMH**.

Tryck **ENTER** för att spara inställningen.

Tryck **Menu** för att uppgradera menyn.

Auto Automatiskt läge

Sond Sound activity-läge (utan ljudutlösning är i viloläge)

dMH DMX-läge

Inställning av känslighet för ljudutlösning:

Tryck **Menu** för att komma till menyn **SEnS**.

Tryck **UP** eller **DOWN** för att ställa in ljudkänsligheten (skala: 0-99)

Tryck **ENTER** för att spara inställningen.

OBSt: Om enheten är i något av lägena Master/Slave eller Sound utan ljudutlösning i 60 sekunder kommer enheten att gå tillbaka till viloläge.

Inställning av displayens funktion:

Tryck **Menu** för att komma till menyn **diSP**, tryck **ENTER** för att spara inställningen.

Tryck **UP** eller **DOWN** för att välja läget **diS CLdi**.

Tryck **ENTER** för att spara inställningen.

Tryck **UP** eller **DOWN** för att välja läge.

Tryck **ENTER** för att spara inställningen.

Tryck **Menu** för att uppgradera menyn.

diSP	→	rdiS	→	rEV	Backa i displayen
			→	Stnd	Standard-display
	→	Cldi	→	on	6 sekunder innan displayen töms
			→	OFF	Stäng tömningsfönstret

Menylista:

A001----(001-512) inställning av DMX-adress

TESt Testa program

ModE	→	Auto	Automatiskt läge
	→	Sond	Sound activity-läge
	→	DMH	DMX-läge

SEnS Ljudkänslighet (skala: 0-99)

diSP	→	rdiS	→	rEV	Backa i displayen
			→	Stnd	Standard-display
	→	Cldi	→	on	6 sekunder innan displayen töms
			→	OFF	Stäng tömningsfönstret

rESt Återställning

DMX-kontroll:

CH 1 Dimmer & Slutare

Värde#	Funktion
0	Slutartid
1-4	DMX-läge
5-127	Dimmer (Långsam – Snabb)
128-190	Automatiskt program 1
191-249	Automatiskt program 2
250-255	3 sekunder till standard

CH 2 GOBO

Värde#	Funktion
0-9	STÅNG
10-19	GOBO1
20-29	GOBO2
30-39	GOBO3
40-49	GOBO4
50-59	GOBO5
60-69	GOBO6
70-79	GOBO7
80-89	GOBO8
90-99	GOBO9
100-109	GOBO10
110-119	GOBO11
120-127	GOBO12
128-183	CW LÅNGSAM TILL SNABB
184-239	CCW LÅNGSAM TILL SNABB
240-244	Ljudutlösning, snabbt läge
245-249	Ljudutlösning, långsamt läge
250-255	Ljudutlösning, standardhastighet

CH 3 GOBO

Värde#	Funktion
0-1	Ingen funktion
2-127	GOBO Dimmer, långsam till snabb
128-255	GOBO Shaking, långsam till snabb

CH 4 Prismans motorrotation

Värde#	Funktion
0	Ingen funktion
1-63	Långsam till snabb
64-127	Långsam till snabb
128-239	Dimmer, långsam till snabb
240-244	Ljudutlösning, snabbt läge
245-249	Ljudutlösning, långsamt läge
250-255	Ljudutlösning, standardhastighet

OBS: I lägena DMX och SLAVE går lampan automatiskt till viloläge om det inte kommer någon DMX-signal in.

SERVICE:

Det finns inga delar inuti som användaren kan utföra service på förutom lampan. Låt all service utföras av kvalificerad tekniker.

Lampbyte:

1. Koppla bort armaturen från elnätet och låt den svalna 15 minuter.
2. Lossa skruvarna för åtkomst och ta av locket.
3. Ta bort den gamla lampan från hållaren.
4. Sätt i den nya lampan: ELC 24V/250W GX5.3 halogen.
Tryck försiktigt in lampbasens stift helt in i hållaren.
För att lampan ska ha bästa livslängd, rör inte vid lampan med händerna.

Byte av huvudsäkring:

1. Ta ur strömkabeln ur uttaget.
2. Öppna säkringshållaren och byt ut säkringen mot en ny av samma typ. Säkringens klassificering står på klassificeringsetiketten.

SPECIFIKATIONER:

- Flera färger, multi-color
- 12 roterande gobo-mönster
- Gobo-shakingfunktion
- DMX-512/4 kanaler
- Fristående autoläge
- Ljudaktiverad
- Master/slave-funktion
- Menydisplay
- Fläktskyld
- Justerbart monteringsfäste
- Lampa: ELC 24V/250W GX5,3 (medföljer)
- Strömförsörjning: 230 V AC, 50/60 Hz
- Mått (BxHxD): 365x195x365 mm
- Vikt: 4,3 kg

FELSÖKNING:

Problem	Trolig orsak	Lösning
En eller flera armaturer är helt döda.	Ingen ström till armaturen.	Se till att alla kablar är inkopplade och strömmen är påslagen.
	Huvudsäkringens har gått.	Byt säkring.
Armaturen fungerar men ger inget ljus.	Trasig eller utbränd lampa.	Sätt i ny lampa.
Armaturen återställs korrekt men svarar felaktigt eller inte alls till kontrollenheten.	Kontrollenheten inte ansluten.	Anslut kontrollenhet.
	XLR pin-out från kontrollenheten stämmer inte överens med pin-out på första armaturen i kedjan (polariteten är omvänd).	Installera en fasvändande kabel mellan kontrollenheten första armaturen i kedjan.
Armaturen återställs korrekt men svarar felaktigt eller inte alls till kontrollenheten.	Dåligt ansluten datalänk.	Kontrollera anslutningar och kablar. Korrigera dåliga anslutningar. Reparera eller byt ut skadade kablar.
	Datalänken avslutas inte med 120 Ohm avslutningsplugg.	Sätt i avslutningsplugg i output på den sista armaturen i kedjan.
	Felaktig armaturadressering.	Kontrollera DMX-adresserna.
	En av armaturerna sänder som master.	Kontrollera inställningarna på alla armaturer.
	En av armaturerna är felaktig.	Förbikoppla en av armaturerna åt gången (koppla ur båda DMX-anslutningarna och koppla in dem direkt samtidigt) tills utrustningen fungerar normalt. Defekt armatur måste repareras eller få service av en tekniker.
En siffra visas i displayen och armaturen kan inte göra fristående ljusshow.	Armaturen är i DMX-läge och visar sin DMX-adress.	Ändra armaturen i kontrollpanelen från DMX till fristående auto- eller ljudutlösning.
En av effekterna återställs inte korrekt.	Denna effekt kan kräva mekanisk justering.	Kontakta en kvalificerad tekniker för service.
Lampan slocknar då och då eller bränns ut för snabbt.	Armaturen är för varm.	Låt armaturen svalna. Kontrollera så det finns ventilation runt armaturen. Se över och rengör vid behov fläkt och galler.
Armaturen svarar inte korrekt på musikens rytm i ljudutlösning-läge.	Ljudkänsligheten är felaktigt inställd.	Justera ljudkänsligheten på kontrollpanelen tills armaturen svarar korrekt.

Säkerhetsanvisningar:



För att minska risken för elektriska stötar bör denna produkt ENDAST öppnas av behörig tekniker när service behövs. Dra ut strömkabeln från eluttaget och koppla ur all annan utrustning om något problem skulle uppstå.

Underhåll:

Rengör endast med torr trasa. Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.

Garanti:

Ingen garanti gäller vid ändringar eller modifieringar av produkten eller för skador som har uppstått på grund av felaktig användning av denna produkt.

Allmänt:

Utseende och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande.

Alla logotyper och produktnamn är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina ägare och är härmed erkända som sådana.

Obs!



Produkten är märkt med denna symbol som betyder att använda elektriska eller elektroniska produkter inte får slängas bland vanliga hushållssopor. Det finns särskilda återvinningssystem för dessa produkter.

ČESKY

ÚVOD:

Tento pokročilý DMX multibarevný světelný efekt s ovládáním má 12 různých rotačních vzorů goba a speciální funkci zvanou třesení goba. 250W halogenová žárovka zajišťuje efekty, které zaplní místnost. Tyto světelné efekty jsou ideální k trvalé instalaci nebo k mobilnímu použití.

DŮLEŽITÉ POKYNY PŘED POUŽITÍM:

QUAKE250 není určen pro domácí použití. Není to hračka: může způsobit vážné poranění zásahem elektrickým proudem, vysokou teplotou a intenzivním světlem. Z důvodu bezpečného provozu si před použitím konstrukce přečtěte tento návod a dodržujte všechna varování a opatření natištěná zde a na konstrukci. Pokud máte dotazy ohledně bezpečného používání konstrukce, kontaktujte svého distributora nebo prodejce König.

Bezpečnostní opatření:

- Na ochranu před nebezpečným zásahem elektrické energie musí být přístroj uzemněn. Napájení ze sítě střídavého proudu musí být vybaveno pojistkou nebo jističem a zemní ochranou.
- Provozní napětí přístroje je uvedeno na typovém štítku. Před připojením přístroje si ověřte, zda provozní napětí odpovídá napájecímu napětí v síti střídavého proudu. Konstrukci nepřipojujte, pokud se napětí na štítku liší od napájecího napětí v síti střídavého proudu o více než pět procent.
- Před použitím zkontrolujte, zda není žádný z použitých napájecích kabelů poškozen a zda je vhodný pro proudové požadavky všech připojených zařízení.
- Uvnitř přístroje nejsou části určené k servisu uživatelem, pouze žárovka. Veškerý servis musí provádět kvalifikovaný technik.
- Pokud je žárovka vadná nebo opotřebovaná, vyměňte ji. Před výměnou žárovky nechejte konstrukci 15 minut vychladnout a zkontrolujte, zda je konstrukce odpojená od napájení střídavým proudem.

- Veškeré vznětlivé materiály (např. látky, dřevo, papír) uchovávejte minimálně 50 cm od přístroje. Hořlavé materiály uchovávejte v dostatečné vzdálenosti od přístroje.
- Okolo větráku a větracích otvorů musí být minimálně 10cm volný prostor.
- Při zavěšení přístroje nad zem zkontrolujte, zda držák unese minimálně 10krát hmotnost všech instalovaných zařízení a přístroj upevněte schváleným bezpečnostním kabelem. Při montáži nebo demontáži přístroje zablokujte přístup pod pracovní plochu.
- Při přemísťování přístroje bezpečně připevněte montážní podpěru a nedotýkejte se čoček ani zrcadel.
- Přístroj nevystavujte dešti ani vlhkosti.
- Neosvětľujte plochy ve vzdálenosti 1 metru od přístroje.
- Přístroj nepoužívejte, pokud teplota v místnosti přesáhne 40 °C.
- Na čočky nebo zrcadla nikdy nekládejte filtry nebo jiné předměty.

Důležité! Elektrické tlumiče světla mohou poškodit elektronické komponenty.

Ačkoliv QUAKE250 nelze tlumit, lze jej zapínat a vypínat dálkově pomocí světelných ovladačů a přepínačů úrovně na světelných ovladačích.

MONTÁŽ:

Nejlepší způsob zavěšení přístroje QUAKE250 je pomocí montážní svorky. Svorku bezpečně připevněte k montážnímu držáku. Zkontrolujte, zda držák unese minimálně 10krát hmotnost všech instalovaných zařízení a přístroj upevněte schváleným bezpečnostním kabelem. Požadovaný úhel změníte nastavením montážního držáku a dotažením obou otočných uzávěrů.

Přístroj připevněte minimálně do vzdálenosti 50 cm od vznětlivých materiálů. Hořlavé materiály uchovávejte v dostatečné vzdálenosti od přístroje. Zkontrolujte, zda přístroj neosvětľuje plochy ve vzdálenosti do 1 metru.

Abyste dosáhli maximální životnosti žárovky, ponechejte okolo větráku a větracích otvorů minimálně 10 cm volného prostoru. Kontrolujte, zda teplota v místnosti nepřesahuje 40 °C a konstrukci nepokládejte na nebo do blízkosti reproduktoru.

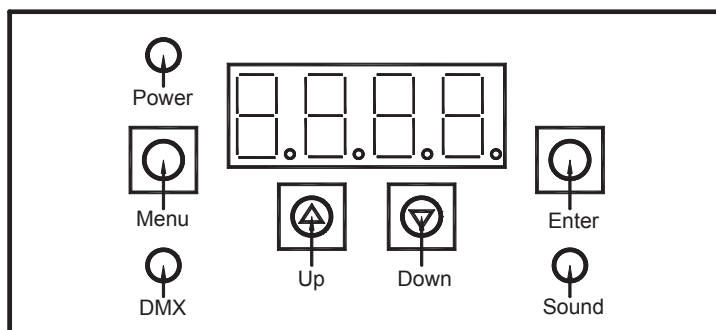
PROVOZ:

Před použitím si nejprve přečtěte „DŮLEŽITÉ POKYNY PŘED POUŽITÍM“ a zkontrolujte, zda jsou veškerá opatření splněna.

Zkontrolujte, zda je použita správná žárovka, ohledně umístění (výměny) žárovky si přečtěte kapitolu „ÚDRŽBA“.

Ačkoliv QUAKE250 nelze tlumit, lze jej zapínat a vypínat dálkově pomocí světelných ovladačů a přepínačů úrovně na světelných ovladačích. Pokud konstrukci nepoužíváte, odpojte ji od zdroje střídavého proudu.

QUAKE250 má pokročilý ovládací panel. Pro nastavení požadované funkce si prosím důkladně přečtěte tyto pokyny.



Ovládací panel

Nastavení adresy DMX:

1. Stisknutím tlačítka **Menu** získáte přístup do nabídky nastavení kódu adresy **Axxxx**.
2. Pomocí tlačítek **UP** nebo **DOWN** nastavte kód adresy **DMX**.
3. Stisknutím tlačítka **ENTER** aktualizaci kódu adresy **DMX** uložte.

Rozsah nastavení kódu adresy **A001-A512**.

Testovací program:

Stisknutím tlačítka **Menu** vstupte do testovacího programu, vyberte nabídku **TEST** a stisknutím tlačítka **ENTER** nastavení uložte, LCD displej bliká.

Stisknutím tlačítka **Menu** z nabídky odejdete.

Nastavení režimu:

Stisknutím tlačítka **Menu** vstupte do nabídky **MODE** a stisknutím tlačítka **ENTER** nastavení uložte.

Pomocí tlačítek **UP** nebo **DOWN** vyberte režim **Auto** nebo **Sond** nebo **dMH**.

Stisknutím tlačítka **ENTER** nastavení uložte.

Stisknutím tlačítka **Menu** nabídku aktualizujte.

Auto Automatický režim

Sond Režim zvukové aktivity (s/bez spuštění zvuku bude ztemněno)

dMH DMX režim

Nastavení citlivosti zvukové aktivity:

Stisknutím tlačítka **Menu** vstupte do nabídky **SENS**.

Pomocí tlačítek **UP** nebo **DOWN** vyberte citlivost zvuku (rozpětí: 0-99).

Stisknutím tlačítka **ENTER** nastavení uložte.

Poznámka: Když je jednotka v hlavním/vedlejší režimu nebo zvukovém režimu a po 60 sekund se nespustí žádná hudba, tak se přístroj přepne do režimu ztemnění.

Nastavení funkce zobrazení:

Stisknutím tlačítka **Menu** vstupte do nabídky **diSP**, stisknutím tlačítka **ENTER** nastavení uložte.

Pomocí tlačítek **UP** nebo **DOWN** vyberte režim **rdiS CLdi**.

Stisknutím tlačítka **ENTER** nastavení uložte.

Stisknutím tlačítek **UP** nebo **DOWN** vyberte režim.

Stisknutím tlačítka **ENTER** nastavení uložte.

Stisknutím tlačítka **Menu** nabídku aktualizujete.

diSP	→	rdiS	→	rEV	Zpětné zobrazení
				Stnd	Běžné zobrazení
	→	Cldi	→	on	6 sekund na vymazání okna
			→	OFF	Zavření vymazaného okna

Seznam nabídek:

A001----(001-512) Nastavení adresy DMX

TESt Testovací program

ModE	→	Auto	Automatický režim
	→	Sond	Režim zvukové aktivity
	→	DMH	DMX režim

SEnS Citlivost zvuku (rozpětí: 0-99)

diSP	→	rdiS	→	rEV	Zpětné zobrazení
				Stnd	Běžné zobrazení
	→	Cldi	→	on	6 sekund na vymazání okna
			→	OFF	Zavření vymazaného okna

rESt Funkce resetování

Ovládání DMX:

CH 1 Tlumič & clona

Hodnota#	Funkce
0	Zavřeno
1-4	DMX režim
5-127	Tlumič (pomalý – rychlý)
128-190	Automatický program 1
191-249	Automatický program 2
250-255	3 sekundy na standard

CH 2 GOBO

Hodnota#	Funkce
0-9	ZAVŘÍT
10-19	GOBO1
20-29	GOBO2
30-39	GOBO3
40-49	GOBO4
50-59	GOBO5
60-69	GOBO6
70-79	GOBO7
80-89	GOBO8
90-99	GOBO9
100-109	GOBO10
110-119	GOBO11
120-127	GOBO12

Hodnota#	Funkce
128-183	CW RYCHLÉ AŽ POMALÉ
184-239	CCW POMALÉ AŽ RYCHLÉ
240-244	Spouštění zvuku Rychlý režim
245-249	Spouštění zvuku Pomalý režim
250-255	Spouštění zvuku Režim standardní rychlosti

CH 3 GOBO

Hodnota#	Funkce
0-1	Žádná funkce
2-127	GOBO tlumič, POMALÝ AŽ RYCHLÝ
128-255	GOBO třesení, POMALÉ AŽ RYCHLÉ

CH 4 Otáčení prizmového motoru

Hodnota#	Funkce
0	Žádná funkce
1-63	RYCHLÉ AŽ POMALÉ
64-127	POMALÉ AŽ RYCHLÉ
128-239	Tlumič, POMALÝ AŽ RYCHLÝ
240-244	Spouštění zvuku Rychlý režim
245-249	Spouštění zvuku Pomalý režim
250-255	Spouštění zvuku Režim standardní rychlosti

Poznámka: V režimu DMX a v režimu VEDLEJŠÍ se žárovka setmí automaticky, pokud nedochází k vstupu signálu DMX.

ÚDRŽBA:

Uvnitř přístroje nejsou části určené k servisu uživatelem, pouze žárovka. Veškerý servis musí provádět kvalifikovaný technik.

Výměna žárovky:

1. Konstrukci odpojte od napájení a ponechte 15 minut vychladnout.
2. Povolte přístupové šrouby a nadzvedněte kryt.
3. Patici staré žárovky vyjměte z objímky.
4. Vložte novou žárovku: ELC 24V/250W GX5,3 halogenovou.
Důkladně, ale jemně, zatlačte kolíky patice do objímky.
Abyste zajistili dlouhou životnost žárovky, nedotýkejte se jí holýma rukama.

Výměna pojistky:

1. Napájecí kabel odpojte ze zásuvky.
2. Otevřete držák pojistky a pojistku vyměňte za novou stejného typu. Hodnota pojistky je uvedena na typovém štítku.

TECHNICKÉ ÚDAJE:

- Vícebarevný
- 12 rotačních vzorů goba

- Funkce třesení goba
- DMX-512/4 kanály
- Samostatný automatický režim
- Aktivace zvukem
- Funkce hlavní/vedlejší
- Displej s nabídkou
- Chlazení větrákem
- Nastavitelný montážní držák
- Žárovka: ELC 24V/250W GX5,3 (součást balení)
- Napájení: 230 V střídavý proud, 50/60 Hz
- Rozměry (Š x V x H): 365x195x365 mm
- Hmotnost: 4,3 kg

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ:

Problém	Pravděpodobná příčina	Řešení
Jedna nebo více konstrukcí vůbec nereagují.	Konstrukce není napájena.	Zkontrolujte, zda je kabel zapojen a napájení zapnuto.
	Hlavní pojistka je spálená.	Vyměňte pojistku.
Konstrukce funguje správně, ale nevychází světlo.	Porouchaná nebo spálená žárovka.	Vložte novou žárovku.
Konstrukce jsou správně resetovány, všechny na ovladač reagují ale náhodně nebo vůbec.	Ovladač není připojen.	Připojte ovladač.
	XLR vývod ovladače se neshoduje s vývodem první konstrukce v propojení (obrácená polarita).	Mezi ovladač a první konstrukci v propojení instalujte nový kabel obracející fáze.
Konstrukce jsou správně resetovány, některé na ovladač reagují ale náhodně nebo vůbec.	Špatné připojení datového spoje.	Zkontrolujte připojení a kabely. Špatná připojení napравte. Poškozené kabely opravte nebo vyměňte.
	Datový spoj není zakončen 120ohmovou koncovkou.	Do výstupu poslední konstrukce v propojení vložte koncovku.
	Nesprávné adresování konstrukce.	Zkontrolujte DMX adresy.
	Jedna z konstrukcí vysílá jako hlavní.	Zkontrolujte nastavení všech konstrukcí.
	Jedna z konstrukcí je vadná.	Přemostěte postupně jednu konstrukci za druhou (odpojte oba DMX konektory a zapojte je přímo do sebe), dokud se neobnoví běžný provoz. Vadnou konstrukci musí opravit technik.
Na displeji se objeví číslo a konstrukce nespustí samostatnou světelnou show.	Konstrukce je nastavena do režimu DMX a zobrazuje pouze adresu DMX.	Pomocí ovládacího panelu přepněte konstrukci z DMX na samostatný automatické spuštění nebo spuštění hudby.
Efekt se nedokáže správně resetovat.	Efekt může být nutné mechanicky nastavit.	Kontaktujte kvalifikovaného technika pro provedení servisu.



Problém	Pravděpodobná příčina	Řešení
Žárovka se přerušovaně vypíná nebo se rychle spálí.	Konstrukce je příliš horká.	Nechte konstrukci vychladnout. Zkontrolujte, zda okolo ní dostatečně proudí vzduch. Zkontrolujte, příp. vyčistěte větrák a mřížky.
Konstrukce nereaguje správně na hudební rytmus v režimu spuštění hudby.	Hladina citlivosti hudby je nesprávně nastavena.	Pomocí dálkového ovládání nastavte citlivost tak, aby konstrukce správně reagovala.

Bezpečnostní opatření:



Abyste snížili riziko úrazu elektrickým šokem, měl by být tento výrobek otevřen POUZE autorizovaným technikem, je-li to nezbytné. V případě, že dojde k závadě, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení.

Údržba:

K čištění používejte pouze suchý hadřík. Nepoužívejte čisticí rozpouštědla ani abrazivní prostředky.

Záruka:

Jakékoli změny, modifikace nebo poškození zařízení v důsledku nesprávného zacházení se zařízením ruší platnost záruční smlouvy.

Obecné upozornění:

Design a specifikace výrobku mohou být změněny bez předchozího upozornění.

Všechna loga a obchodní názvy jsou registrované obchodní značky příslušných vlastníků a jsou chráněny zákonem.

Upozornění:



Tento výrobek je označen tímto symbolem. To znamená, že se s výrobkem musí zacházet jako s nebezpečným elektrickým a elektronickým odpadem a nelze jej po skončení životnosti vyházovat s běžným domácím odpadem. Pro likvidaci těchto výrobků existují zvláštní sběrná střediska.

ROMÂNĂ

INTRODUCERE:

Această orgă de lumini multicolore cu comandă DMX dispune de 12 modele gobo rotative, plus o funcționalitate specială numită oscilare gobo. Becul halogen de 250 W inundă sala cu lumină. Această orgă de lumini este ideală ca montaj permanent sau pentru utilizare mobilă.

INFORMAȚII IMPORTANTE ÎNAINTE DE UTILIZARE:

QUAKE250 nu este destinat utilizării domestice. Aparatul nu este o jucărie: el prezintă pericole de vătămări grave în urma electrocutării, acțiunii căldurii mari și a luminii intense. Pentru o funcționare în condiții de siguranță, citiți acest manual înainte de a utiliza corpul de iluminat și respectați toate avertismentele și măsurile de precauție indicate aici și pe corpul de iluminat. Dacă aveți întrebări privind modalitatea de utilizare sigură a corpului de iluminat, luați legătura cu distribuitorul sau reprezentantul dv König.





Măsuri de precauție:

- Pentru protecția contra electrocutărilor periculoase, corpul de iluminat trebuie să fie împământat (legat la pământ). Sursa de alimentare electrică AC va dispune de o siguranță fuzibilă sau de un disjuncteur de circuit și protecție la curent de fugă.
- Tensiunea de lucru a corpului de iluminat este imprimată pe eticheta tehnică. Verificați dacă tensiunea de lucru este cât mai apropiată de tensiunea de alimentare AC înainte de a conecta corpul de iluminat. Nu conectați corpul de iluminat dacă tensiunea de pe etichetă diferă de tensiunea AC de alimentare de la rețea cu peste cinci procente.
- Verificați dacă toate cablurile de alimentare utilizate sunt nedeteriorate și dacă parametrii lor corespund necesităților de curent ale tuturor dispozitivelor conectate înainte de utilizare.
- În interior, nu există piese ce pot fi reparate de către utilizator, cu excepția becului. Pentru toate intervențiile de depanare, apelați la un tehnician calificat.
- Înlocuiți becul dacă se defectează sau se uzează. Lăsați corpul de iluminat să se răcească 15 minute înainte de a instala noul bec și asigurați-vă că corpul de iluminat este deconectat de la sursa de alimentare electrică AC.
- Mențineți toate materialele combustibile (de ex, textile, lemn, hârtie) la cel puțin 50 cm (20 țoli) distanță de corpul de iluminat. Mențineți materialele inflamabile la distanță mare de corpul de iluminat.
- Asigurați un spațiu liber de minim 10 cm (4 țoli) în jurul ventilatorului și orificiilor de aerisire.
- La suspendarea corpului de iluminat deasupra nivelului solului, verificați dacă structura poate rezista la o greutate de cel puțin 10 ori mai mare ca cea a tuturor dispozitivelor montate și fixați corpul de iluminat cu un cablu de siguranță avizat. Blocați accesul sub zona de lucru când montați sau demontați corpul de iluminat.
- Când transportați corpul de iluminat, fixați ferm cadrul de montare și nu atingeți lentila sau oglinzile.
- Nu expuneți corpul de iluminat ploii sau umezelii.
- Nu iluminați suprafețe la mai puțin de 1 metru (39 de țoli) de corpul de iluminat.
- Nu utilizați corpul de iluminat dacă temperatura ambiantă depășește 40°C (104°F).
- Nu așezați niciodată filtre sau alte obiecte pe lentilă sau oglinzi.

Atenție! Variatoarele electrice pot deteriora componentele electronice.

Deși QUAKE250 nu se pretează la utilizarea cu variator, ea poate fi pornită și oprită de la distanță cu blocuri de comutatoare sau la nivelurile integral pornit/integral oprit ale blocurilor variatoare.

MONTARE:

Metoda optimă de suspendare a QUAKE250 este dată de utilizarea unei clapete de prindere. Înșurubați clapeta ferm în cadrul de montare. Verificați dacă structura poate rezista la o greutate de cel puțin 10 ori mai mare ca cea a tuturor dispozitivelor montate și fixați corpul de iluminat cu un cablu de siguranță avizat. Poziționați-l în unghiul dorit prin reglarea cadrului de montare și strângerea ambilor pivoți de blocare.

Montați corpul de iluminat la cel puțin 50 cm (20 țoli) distanță de materialele combustibile. Mențineți materialele inflamabile la distanță mare de corpul de iluminat. Asigurați-vă că corpul de iluminat nu iluminează suprafețe la mai puțin de 1 metru (39 de țoli) de el.

Pentru a asigura o durată de viață utilă maximă, asigurați un spațiu liber de minim 10 cm (4 țoli) în jurul ventilatorului și orificiilor de aerisire. Asigurați-vă că temperatura ambiantă nu depășește 40°C (104°F) și nu așezați corpul de iluminat pe sau lângă un difuzor.

FUNCȚIONARE:

Citiți „INFORMAȚII IMPORTANTE ÎNAINTE DE UTILIZARE” mai întâi și verificați dacă s-au luat toate măsurile de precauție înainte de punerea în funcțiune.

Asigurați-vă că a fost montat becul corect, citiți „DEPANARE” pentru modul de montare/înlocuire a becului.

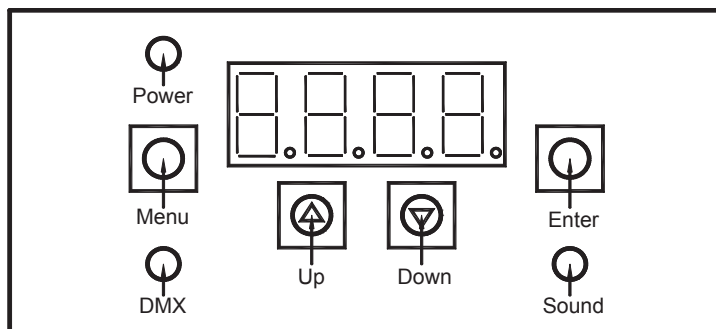
Deși QUAKE250 nu se pretează la utilizarea cu variator, ea poate fi pornită și oprită de la distanță cu blocuri de comutatoare sau la nivelurile integral pornit/integral oprit ale blocurilor variatoare.





Deconectați corpul de iluminat de la alimentarea AC în caz de neutilizare.

QUAKE250 dispune de un tablou avansat de comandă. Pentru a seta funcția dorită, citiți cu atenție următoarele instrucțiuni.



Comenzi

Setarea adreselor DMX:

Apăsați butonul **Menu** pentru a accesa meniul de setare a codului adresei **Axxxx**
 Apăsați butonul **UP** (Sus) sau butonul **DOWN** (Jos) pentru a seta codul adresei **DMX**.
 Apăsați butonul **ENTER** (Introducere) pentru a salva codul adresei **DMX** actualizat.
 Intervalul de setare a codului adresei: **A001-A512**

Secvență de testare:

Apăsați butonul **Menu** pentru a accesa secvența de testare, selectați meniul **TEST** și apăsați butonul **ENTER** pentru a salva setarea; afișajul LCD luminează intermitent.
 Apăsați butonul **Menu** pentru a ieși din acest cadru.

Setarea modului:

Apăsați butonul **Menu** pentru a accesa meniul **ModE** și apăsați butonul **ENTER** pentru a salva setarea.
 Apăsați butonul **UP** sau butonul **DOWN** pentru a selecta modul **Auto** or **Sond** or **dmH**.
 Apăsați butonul **ENTER** pentru a salva setarea.
 Apăsați butonul **Menu** pentru a actualiza meniul.

Auto Mod automat

Sond Mod semnal sonor (fără actualizarea la semnal sonor, lumina va fi obturată)

dmH Mod DMX

Setarea sensibilității la semnal sonor:

Apăsați butonul **Menu** pentru a accesa meniul **SEnS**.
 Apăsați **UP** sau **DOWN** pentru a selecta sensibilitatea la semnal sonor (domeniu: 0-99)
 Apăsați **ENTER** pentru a salva setarea.

Observație: Dacă unitatea se află în mod Principal/Auxiliar sau mod Sonor fără muzică timp de 60 de secunde, aceasta va trece în mod de obturare.

Setarea funcției afișajului:

Apăsați butonul **Menu** pentru a accesa meniul **diSP**, apăsați butonul **ENTER** pentru a salva setarea.
 Apăsați butonul **UP** sau butonul **DOWN** pentru a selecta modul **rdiS CLdi**.
 Apăsați butonul **ENTER** pentru a salva setarea.
 Apăsați **UP** sau **DOWN** pentru a selecta modul.



Apăsați butonul **ENTER** pentru a salva setarea.
 Apăsați butonul **Menu** pentru a actualiza meniul.

diSP	→	rdiS	→	rEV	Inversare afișaj
				Stnd	Afișaj standard
	→	Cldi	→	on	6 secunde pentru golirea ferestrei
			→	OFF	Închideți pentru a goli fereastra

Listă meniu:

A001---- (001-512) Setarea adresei DMX

TESt Secvență de testare

ModE	→	Auto	Mod automat
	→	Sond	Mod semnal sonor
	→	DMH	Mod DMX

SEnS Sensibilitate sonoră (domeniu: 0-99)

diSP	→	rdiS	→	rEV	Inversare afișaj
				Stnd	Afișaj standard
	→	Cldi	→	on	6 secunde pentru golirea ferestrei
			→	OFF	Închideți pentru a goli fereastra

rESt Funcție de resetare

Comandă DMX:

Variator și obturator CH1

Valoare#	Funcție
0	Închis
1-4	Mod DMX
5-127	Variator (Lent – Rapid)
128-190	Secvență automată 1
191-249	Secvență automată 2
250-255	3 secunde până la mod standard

CH 2 GOBO

Valoare#	Funcție
0-9	ÎNCHIS
10-19	GOBO1
20-29	GOBO2
30-39	GOBO3
40-49	GOBO4
50-59	GOBO5
60-69	GOBO6
70-79	GOBO7
80-89	GOBO8
90-99	GOBO9

Valoare#	Funcție
100-109	GOBO10
110-119	GOBO11
120-127	GOBO12
128-183	CW RAPID CĂTRE LENT
184-239	CCW LENT CĂTRE RAPID
240-244	Activare la semnal sonor Mod rapid
245-249	Activare la semnal sonor Mod lent
250-255	Activare la semnal sonor Mod viteză standard

CH 3 GOBO

Valoare#	Funcție
0-1	Fără funcție
2-127	Variator GOBO, LENT CĂTRE RAPID
128-255	Oscilare GOBO, LENT CĂTRE RAPID

CH 4 Rotire motor prismatic

Valoare#	Funcție
0	Fără funcție
1-63	RAPID CĂTRE LENT
64-127	LENT CĂTRE RAPID
128-239	Variator, LENT CĂTRE RAPID
240-244	Activare la semnal sonor Mod rapid
245-249	Activare la semnal sonor Mod lent
250-255	Activare la semnal sonor Mod viteză standard

Observație: În modul DMX și modul SLAVE (Auxiliar), becul va fi obturat automat dacă nu există semnal DMX.

DEPANARE:

În interior, nu există piese ce pot fi reparate de către utilizator, cu excepția becului. Pentru toate intervențiile de depanare, apelați la un tehnician calificat.

Înlocuirea becului:

1. Deconectați corpul de iluminat de la alimentarea AC și lăsați-l să se răcească timp de 15 minute.
2. Slăbiți șuruburile de acces și ridicați capacul.
3. Scoateți baza becului vechi din dulie.
4. Montați noul bec: ELC 24V/250W GX5.3 halogen.
Împingeți contactele de la baza becului până la capăt, însă fără a forța, în dulie.
Pentru a asigura o durată de viață utilă maximă a becului, evitați să-l atingeți cu mâinile goale.

Înlocuirea siguranței principale:

1. Scoateți cablul de alimentare electrică din priză.
2. Deschideți suportul siguranței fuzibile și înlocuiți siguranța fuzibilă cu una de același tip.
Capacitatea siguranței fuzibile este indicată pe eticheta tehnică.

DATE TEHNICE:

- Multicolor
- 12 modele gobo rotative
- Funcție de oscilare gobo
- DMX-512/4 canale
- Mod auto independent
- Activare acustică
- Funcție principală/auxiliară
- Afișaj meniu
- Răcire prin ventilator
- Cadru de montare reglabil
- Bec: ELC 24V/250W GX5.3 (inclus)
- Sursă de alimentare: 230 V AC, 50/60 Hz
- Dimensiuni (lxÎxA): 365x195x365mm
- Greutate: 4,3kg

REMEDIEREA PROBLEMELOR:

Problemă	Cauză probabilă	Soluție
Unul sau mai multe corpuri de iluminat sunt complet inactive.	Corpul de iluminat nu este alimentat.	Asigurați-vă că cablurile sunt conectate și că alimentarea este pornită.
	Siguranța principală s-a ars.	Înlocuiți siguranța.
Corpul de iluminat funcționează corect, însă nu emite lumină.	Bec spart sau uzat.	Montați un bec nou.
Corpurile de iluminat au revenit corect în poziție însă toate reacționează anormal sau deloc la comenzile controlerului.	Controler neconectat.	Conectați controlerul.
	Contactele XLR ale controlerului nu au aceeași dispunere precum contactele primului corp de iluminat din ansamblu (polaritatea este inversată).	Instalați un cablu de inversare a fazei între controler și primul corp de iluminat din ansamblu.
Corpurile de iluminat au revenit corect în poziție însă unele reacționează anormal sau deloc la comenzile controlerului.	Conexiune de date incorectă.	Verificați conexiunile și cablurile. Remediați conexiunile inadecvate. Reparați sau înlocuiți cablurile deteriorate.
	Conexiune de date neterminată cu un contact de 120 ohmi.	Introduceți contactul în ieșirea ultimului corp de iluminat din ansamblu.
	Setarea incorectă a adreselor pentru corpul de iluminat.	Verificați adresele DMX.
	Unul dintre corpurile de iluminat transmite drept corp principal.	Verificați toate setările corpului de iluminat.

Problemă	Cauză probabilă	Soluție
Corpurile de iluminat au revenit corect în poziție însă unele reacționează anormal sau deloc la comenzile controlerului.	Unul dintre corpuri este defect.	Scoateți câte un corp de iluminat pe rând din ansamblu (scoateți ambii conectori DMX și conectați-i direct împreună) până ce restabiliți funcționarea normală. Este necesar ca asupra corpului de iluminat defect să intervină un tehnician.
Apare un număr pe ecran, iar corpul de iluminat refuză să realizeze un spectacol de lumini independent.	Corpul de iluminat este în modul DMX și afișează adresa sa DMX.	Din tabloul de comandă, treceți corpul de iluminat din DMX pe declanșare auto independentă sau declanșare la muzică.
Un efect nu revine corect la poziția inițială.	Este posibil ca efectul să necesite o reglare mecanică.	Luați legătura cu un tehnician calificat pentru depanare.
Becul se întrerupe intermitent sau se arde prea repede.	Corpul de iluminat s-a încălzit prea tare.	Lăsați corpul de iluminat să se răcească. Verificați dacă aerul circulă liber în jurul corpului de iluminat. Verificați și, dacă este necesar, curățați ventilatorul și grilajele.
Corpul de iluminat nu reacționează corect la ritmul muzicii în modul de declanșare la muzică.	Nivelul de sensibilitate la muzică este reglat incorect.	Din tabloul de comandă, reglați sensibilitatea până ce corpul de iluminat reacționează satisfăcător.

Măsuri de siguranță:



Pentru a se reduce pericolul de electrocutare, acest produs va fi desfăcut NUMAI de către un tehnician avizat, când este necesară depanarea.

Deconectați produsul de la priza de rețea sau alte echipamente în cazul apariției unei probleme.

Întreținere:

Curățarea trebuie făcută cu o cârpă uscată. Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.

Garanție:

Nu oferim nicio garanție și nu ne asumăm niciun fel de responsabilitate în cazul schimbărilor sau modificărilor aduse acestui produs sau în cazul deteriorării cauzate de utilizarea incorectă a produsului.

Generalități:

Designul și specificațiile produsului pot fi modificate fără o notificare prealabilă.

Toate siglele mărcilor și denumirile produselor sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor de drept și prin prezenta sunt recunoscute ca atare.

Atenție:



Pe acest produs se află acest marcaj. Acesta semnifică faptul că produsele electrice și electronice nu trebuie eliminate odată cu gunoiul menajer. Aceste produse au un sistem separat de colectare.

ΕΙΣΑΓΩΓΗ:

Αυτό το εξελιγμένο ελεγχόμενο με DMX πολύχρωμο φωτιστικό εφέ διαθέτει 12 διαφορετικά περιστρεφόμενα φωτοθλαστικά μοτίβο και ένα ειδικό χαρακτηριστικό που λέγεται gobo shaking. Η λάμπα αλογόνου 250W διασφαλίζει ένα εφέ που γεμίζει όλο το δωμάτιο. Αυτό το φωτιστικό εφέ είναι δανικό για μόνιμη εγκατάσταση ή κινητή χρήση.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ:

Το QUAKE250 δεν προορίζεται μόνο για χρήση στο σπίτι. Δεν είναι παιχνίδι: παρουσιάζει κινδύνους σοβαρού τραυματισμού λόγω ηλεκτροπληξίας, υψηλής θερμοκρασίας και έντονου φωτισμού. Για ασφαλή λειτουργία, διαβάστε το παρόν εγχειρίδιο πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και τηρήστε όλες τις προειδοποιήσεις και τα μέτρα ασφαλείας που αναφέρονται εδώ και πάνω στην συσκευή. Εάν έχετε ερωτήσεις σχετικά με το πώς να λειτουργήσετε την συσκευή με ασφάλεια, επικοινωνήστε μεταξύ του διανομέα ή τον αντιπρόσωπο Köhlig.

Μέτρα ασφαλείας:

- Για προστασία από επικίνδυνη ηλεκτροπληξία, η συσκευή πρέπει να γειωθεί. Η ηλεκτρική τροφοδοσία εναλλασσόμενου ρεύματος θα εφαρμοστεί με μια ασφάλεια ή ασφαλειοδιακόπτη κι προστασία από γειωτική βλάβη.
- Η λειτουργική τάση της συσκευής αναγράφεται στην ετικέτα ταξινόμησης. Επαληθεύστε ότι η λειτουργική τάση ταιριάζει όσο το δυνατόν περισσότερο με την τάση τροφοδοσίας εναλλασσόμενου ρεύματος πριν συνδέσετε την συσκευή. Μην συνδέετε την συσκευή εάν η τάση στην ετικέτα διαφέρει από την τάση τροφοδοσίας εναλλασσόμενου ρεύματος κατά περισσότερο από πέντε τοις εκατό.
- Επαληθεύστε ότι όλα τα χρησιμοποιούμενα καλώδια τροφοδοσίας δεν είναι κατεστραμμένα και αξιολογούνται για τις τρέχουσες απαιτήσεις όλων των συνδεδεμένων συσκευών πριν την χρήση.
- Δεν υπάρχει κανένα εξάρτημα που να υφίσταται σέρβις από τον χρήστη εντός, εκτός της λάμπας. Απευθυνθείτε για όλα τα σέρβις σε εξουσιοδοτημένο τεχνικό.
- Αντικαταστήστε την λάμπα εάν είναι ελαττωματική ή καεί. Αφήστε την συσκευή να κρυώσει για 15 λεπτά πριν τοποθετήσετε νέα λάμπια και σιγουρευτείτε ότι η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη από την τροφοδοσία εναλλασσόμενου ρεύματος.
- Κρατήστε όλα τα αναφλέξιμα υλικά (για παράδειγμα ύφασμα, ξύλο, χαρτί) τουλάχιστον 50εκ (20 ίντσες) μακριά από την συσκευή. Κρατήστε όλα τα εύφλεκτα υλικά πολύ μακριά από την συσκευή.
- Αφήστε έναν ανοιχτό χώρο τουλάχιστον 10εκ (4 ίντσες) γύρω από τον ανεμιστήρα και τις οπές εξαερισμού.
- Όταν η συσκευή κρέμεται πάνω από το επίπεδο του εδάφους, σιγουρευτείτε ότι η κατασκευή μπορεί να αντέξει τουλάχιστον 10 φορές το βάρος όλων των εγκατεστημένων συσκευών και στηρίξτε την συσκευή με εγκεκριμένο καλώδιο ασφαλείας. Μπλοκάρτε την πρόσβαση κάτω από τον χώρο εργασίας όποτε τοποθετείτε ή αφαιρείτε την συσκευή.
- Όταν μεταφέρετε την συσκευή, κλειδώστε την βάση συναρμολόγησης με ασφάλεια και μην αγγίζετε τους φακούς ή τους καθρέφτες.
- Μην εκθέτετε την συσκευή σε βροχή ή υγρασία.
- Μην φωτίζετε επιφάνειες εντός 1 μέτρου (39 ίντσες) από την συσκευή.
- Μην θέτετε σε λειτουργία την συσκευή εάν η θερμοκρασία περιβάλλοντος υπερβαίνει τους 40°C (104°F).
- Ποτέ μην τοποθετείτε φίλτρα ή άλλα αντικείμενα πάνω από τους φακούς ή τους καθρέφτες.

Σημαντική σημείωση! Οι ηλεκτρικοί ροοστάτες μπορεί να καταστρέψουν τα ηλεκτρονικά εξαρτήματα.

Αν και το QUAKE250 δεν μπορεί να υποστεί μείωση φωτεινότητας, μπορεί να τεθεί σε λειτουργία και να τεθεί εκτός λειτουργίας από μακριά χρησιμοποιώντας ενισχυτές αισθητήρων ή ενισχυτές επιπέδων πλήρους ή καθόλου φωτεινότητας.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ:

Ο καλύτερος τρόπος να κρεμάσετε το QUAKE250 είναι να χρησιμοποιήσετε συρμάτινο σφιγκτήρα. Βιδώστε τον σφιγκτήρα καλά στην βάση συναρμολόγησης. Σιγουρευτείτε ότι η κατασκευή μπορεί να κρατήσει τουλάχιστον 10 φορές το βάρος όλων των εγκατεστημένων συσκευών και στερεώστε τη συσκευή με εγκεκριμένο καλώδιο ασφαλείας. Αλλάξτε στην επιθυμητή γωνία προσαρμόζοντας την βάση συναρμολόγησης και σφίξτε και τις δύο κλειδαριές στρόφιγγας.

Τοποθετήστε την συσκευή τουλάχιστον 50εκ (20 ίντσες) μακριά από αναφλέξιμα υλικά. Κρατήστε τα εύφλεκτα υλικά μακριά από την συσκευή. Σιγουρευτείτε ότι η συσκευή δεν φωτίζει επιφάνειες εντός 1 μέτρου (39 ίντσες).

Για να διασφαλίσετε την μέγιστη διάρκεια ζωής της λάμπας, αφήστε έναν ανοιχτό χώρο 10εκ (4 ίντσες) γύρω από τον ανεμιστήρα και τις σπές εξαερισμού. Σιγουρευτείτε ότι η θερμοκρασία περιβάλλοντος δεν θα υπερβαίνει τους 40°C (104°F) και μην τοποθετείτε την συσκευή πάνω ή κοντά σε μεγάφωνο.

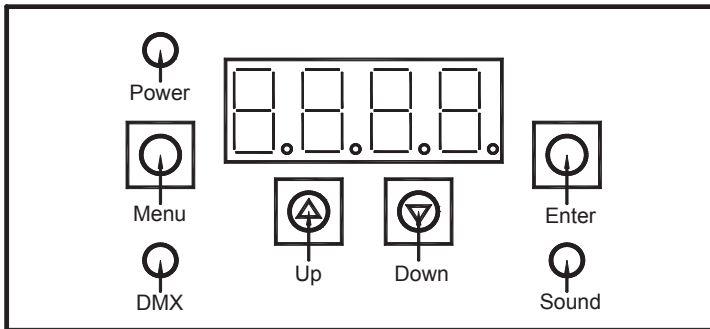
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ:

Διαβάστε “ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ” πρώτα και βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέτρα ασφαλείας τηρούνται πριν την λειτουργία.

Σιγουρευτείτε ότι έχετε τοποθετήσει τη σωστή λάμπα, διαβάστε στην ενότητα “ΣΕΡΒΙΣ” πώς να αντικαταστήσετε/τοποθετήσετε την λάμπα.

Αν και το QUAKE250 δεν μπορεί να υποστεί μείωση φωτεινότητας, μπορεί να τεθεί σε λειτουργία και να τεθεί εκτός λειτουργίας από μακριά χρησιμοποιώντας ενισχυτές αισθητήρων ή ενισχυτές επιπέδων πλήρους ή καθόλου φωτεινότητας. Αποσυνδέστε την συσκευή από τον προσαρμογέα εναλλασσόμενου ρεύματος όταν δεν την χρησιμοποιείτε.

Το QUAKE250 διαθέτει έναν εξελιγμένο πίνακα ελέγχου. Για να ορίσετε την επιθυμητή λειτουργία, διαβάστε προσεκτικά τις ακόλουθες οδηγίες.



Πίνακας ελέγχου

ορισμός διεύθυνσης DMX:

1. Πιέστε το κουμπί **Menu (Μενού)** για να έχετε πρόσβαση στον μενού ρύθμισης κωδικού διεύθυνσης **Axxxx**
2. Πιέστε το κουμπί **UP** ή **DOWN** για να ορίσετε τον κωδικό διεύθυνσης **DMX**.
3. Πιέστε το κουμπί **ENTER** για να αποθηκεύσετε τον ενημερωμένο κωδικό διεύθυνσης **DMX**.
Εύρος ορισμού κωδικού διεύθυνσης **A001-A512**

Πρόγραμμα δοκιμής:

Πιέστε το κουμπί **Menu** για να έχετε πρόσβαση στο πρόγραμμα δοκιμής, επιλέξτε το μενού **TEST** και πιέστε το κουμπί **ENTER** για να αποθηκεύσετε την ρύθμιση, η οθόνη LCD αναβοσβήνει.

Πιέστε το κουμπί **Menu** για να εξέλθετε από αυτό το περιβάλλον.

Ρύθμιση κατάστασης λειτουργίας:

Πιέστε το κουμπί **Menu** για να έχετε πρόσβαση στο μενού **ModE** και πιέστε το κουμπί **ENTER** για να αποθηκεύσετε την ρύθμιση.

Πιέστε το κουμπί **UP** ή **DOWN** για να επιλέξετε την κατάσταση **Auto** ή **Sond** ή **DMH**.

Πιέστε το κουμπί **ENTER** για να αποθηκεύσετε την ρύθμιση.

Πιέστε το κουμπί **Menu** για να αναβαθμίσετε το μενού.

Auto Αυτόματη κατάσταση λειτουργίας

Sond Κατάσταση δραστηριότητας ήχου (w/o sound triggering will be black out)

DMH κατάσταση DMX

Ρύθμιση Ευαισθησία Δραστηριότητας Ήχου:

Πιέστε το κουμπί **Menu** για να έχετε πρόσβαση στο μενού **SEnS**

Πιέστε το κουμπί **UP** ή **DOWN** για να επιλέξετε την ευαισθησία ήχου (εύρος: 0-99)

Πιέστε το κουμπί **ENTER** για να αποθηκεύσετε την ρύθμιση.

Σημείωση: Εάν η μονάδα είναι στην κατάσταση λειτουργίας Master/Slave ή Sound χωρίς οποιαδήποτε (μουσική) να πυροδοτεί για 60 δευτερόλεπτα, τότε η μονάδα θα μεταβεί στην κατάσταση συσκόπισης.

Ρύθμιση λειτουργίας εμφάνισης:

Πιέστε το κουμπί **Menu** για να έχετε πρόσβαση στο μενού **diSP**, Πιέστε το κουμπί **ENTER** για να αποθηκεύσετε την ρύθμιση.

Πιέστε το κουμπί **UP** ή **DOWN** για να επιλέξετε την κατάσταση **rdiS CLdi**.

Πιέστε το κουμπί **ENTER** για να αποθηκεύσετε την ρύθμιση.

Πιέστε το κουμπί **UP** ή **DOWN** για να επιλέξετε την κατάσταση

Πιέστε το κουμπί **ENTER** για να αποθηκεύσετε την ρύθμιση.

Πιέστε το κουμπί **Menu** για να αναβαθμίσετε το μενού.

diSP	→	rdiS	→	rEV	Ανάστροφη εμφάνιση
			→	Stnd	Πρότυπη εμφάνιση
	→	Cldi	→	on	6 δευτερόλεπτα για το παράθυρο καθαρισμού
			→	OFF	Κλείστε το παράθυρο καθαρισμού

Λίστα μενού:

A001----(001-512) ρύθμιση διεύθυνσης DMX

TESt Πρόγραμμα δοκιμής

ModE → **Auto** Αυτόματη κατάσταση λειτουργίας

→ **Sond** Κατάσταση δραστηριότητας ήχου

→ **DMH** κατάσταση DMX

SEnS Ευαισθησία ήχου (εύρος: 0-99)

diSP → **rdiS** → **rEV** Ανάστροφη εμφάνιση

→ **Stnd** Πρότυπη εμφάνιση

→ **Cldi** → **on** 6 δευτερόλεπτα για το παράθυρο καθαρισμού

→ **OFF** Κλείστε το παράθυρο καθαρισμού

rESt Λειτουργία επαναφοράς ρυθμίσεων

Έλεγχος DMX:

CH 1 Ρεοστάτης φωτισμού & Διακόπτης

Τιμή#	Λειτουργία
0	Διακοπή
1-4	Κατάσταση DMX
5-127	Ρεοστάτης φωτισμού (Αργά – Γρήγορα)
128-190	Αυτόματο πρόγραμμα 1
191-249	Αυτόματο πρόγραμμα 2
250-255	3 δευτερόλεπτα για πρότυπο

CH 2 GOBO

Τιμή#	Λειτουργία
0-9	CLOSE
10-19	GOBO1
20-29	GOBO2
30-39	GOBO3
40-49	GOBO4
50-59	GOBO5
60-69	GOBO6
70-79	GOBO7
80-89	GOBO8
90-99	GOBO9
100-109	GOBO10
110-119	GOBO11
120-127	GOBO12
128-183	CW ΓΡΗΓΟΡΑ ΠΡΟΣ ΑΡΓΑ
184-239	CCW ΑΡΓΑ ΠΡΟΣ ΓΡΗΓΟΡΑ
240-244	Ταχεία λειτουργία πυροδότησης ήχου
245-249	Αργή λειτουργία πυροδότησης ήχου
250-255	Κατάσταση πρότυπης ταχύτητας πυροδότησης ήχου

CH 3 GOBO

Τιμή#	Λειτουργία
0-1	Καμία λειτουργία
2-127	Ρεοστάτης GOBO, ΑΡΓΑ ΠΡΟΣ ΓΡΗΓΟΡΑ
128-255	GOBO Shaking, ΑΡΓΑ ΠΡΟΣ ΓΡΗΓΟΡΑ

CH 4 Περιστροφή Κινητήρα Πρίσματος

Τιμή#	Λειτουργία
0	Καμία λειτουργία
1-63	ΓΡΗΓΟΡΑ ΠΡΟΣ ΑΡΓΑ
64-127	ΑΡΓΑ ΠΡΟΣ ΓΡΗΓΟΡΑ
128-239	Ρεοστάτης, ΑΡΓΑ ΠΡΟΣ ΓΡΗΓΟΡΑ
240-244	Ταχεία λειτουργία πυροδότησης ήχου
245-249	Αργή λειτουργία πυροδότησης ήχου
250-255	Κατάσταση πρότυπης ταχύτητας πυροδότησης ήχου

Σημείωση: Στην κατάσταση λειτουργίας DMX και την κατάσταση λειτουργίας SLAVE, η λάμπα θα συσκοτίζεται αυτόματα εάν δεν υπάρχει κανένα σήμα εισόδου DMX.

ΣΕΡΒΙΣ:

Δεν υπάρχει κανένα εξάρτημα που να υφίσταται σέρβις από τον χρήστη εντός, εκτός της λάμπας. Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο τεχνικό.

Αντικατάσταση λάμπας:

1. Αποσυνδέστε την συσκευή από το εναλλασσόμενο ρεύμα και αφήστε τη να κρυώσει για 15 λεπτά.
2. Χαλαρώστε τις βίδες πρόσβασης και σηκώστε το κάλυμμα.
3. Αφαιρέστε την βάση της παλιάς λάμπας από την πρίζα.
4. Εγκαταστήστε την νέα λάμπα: ELC 24V/250W GX5.3 αλογόνου.

Πιέστε τις περόνες της βάσης της λάμπας πλήρως, ωστόσο ελαφρά, μέσα στην υποδοχή.

Για να διασφαλίσετε την μέγιστη διάρκεια ζωής της λάμπας, αποφύγετε να αγγίξετε την λάμπα με γυμνά χέρια.

Αντικαταστήστε την κύρια ασφάλεια:

1. Βγάλτε από την πρίζα το καλώδιο τροφοδοσίας από την υποδοχή εξόδου.
2. Ανοίξτε την βάση της ασφάλειας και αντικαταστήστε την ασφάλεια με μια ίδιου τύπου. Η ταξινόμηση ασφάλειας αναγράφεται στην ετικέτα ταξινόμησης.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ:

- Πολύχρωμο
- 12 περιστρεφόμενα μοτίβο gobo
- Λειτουργία gobo shake
- Κανάλια DMX-512/4
- Αυτόνομη αυτόματη κατάσταση λειτουργίας
- Ενεργοποίηση από ήχο
- Λειτουργία Master/slave
- Εμφάνιση μενού
- Αερισμός με ανεμιστήρα
- Ρυθμιζόμενη βάση συναρμολόγησης
- Λάμπα: ELC 24V/250W GX5.3 (περιλαμβάνεται)
- Τροφοδοσία ρεύματος: 230 V AC, 50/60 Hz
- Διαστάσεις (ΠxΥxB): 365x195x365mm
- Βάρος: 4.3kg

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ:

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Επίλυση
Ένα ή περισσότερα εξαρτήματα είναι νεκρά.	Δεν υπάρχει ρεύμα στην συσκευή.	Σιγουρευτείτε ότι τα καλώδια είναι συνδεδεμένα και /ή το ρεύμα είναι σε λειτουργία.
	Καμένη κεντρική ασφάλεια.	Αντικαταστήστε την ασφάλεια.
Η συσκευή λειτουργεί σωστά αλλά δεν υπάρχει έξοδος φωτισμού.	Σπασμένη ή καμένη λάμπα.	Τοποθετήστε νέα λάμπα.
Τα εξαρτήματα επαναφέρονται σωστά αλλά όλα αποκρίνονται ακανόνιστα ή καθόλου με τον ελεγκτήρα.	Ο ελεγκτήρας δεν είναι συνδεδεμένος.	Συνδέστε ελεγκτήρα.
	Η περόνη εξόδου XLR του ελεγκτήρα δεν ταιριάζει με την περόνη εξόδου του πρώτου εξαρτήματος στον σύνδεσμο (η πολικότητα είναι ανάστροφη).	Εγκαταστήστε ένα καλώδιο αναστροφής φάσης μεταξύ του ελεγκτήρα και του πρώτου εξαρτήματος στον σύνδεσμο.
Τα εξαρτήματα επαναφέρονται σωστά αλλά όλα αποκρίνονται ακανόνιστα ή καθόλου με τον ελεγκτήρα.	Κακή σύνδεση συνδέσμου δεδομένων.	Ελέγξτε τις συνδέσεις και τα καλώδια. Διορθώστε τις ελλιπείς συνδέσεις. Διορθώστε ή αντικαταστήστε τα κατεστραμμένα καλώδια.
	Η σύνδεση δεδομένων δεν τερματίστηκε με βύσμα τερματισμού 120 Ohm.	Εισάγετε το βύσμα τερματισμού στην έξοδο του τελευταίου εξαρτήματος στον σύνδεσμο.
	Λάθος διεύθυνση συσκευής.	Ελέγξτε τις διευθύνσεις DMX.
	Ένα από τα εξαρτήματα μεταδίδει.	Ελέγξτε όλες τις ρυθμίσεις της συσκευής.
	Ένα από τα εξαρτήματα είναι ελαττωματικό.	Παρακάμψτε ένα εξάρτημα τη φορά (βγάλτε από την πρίζα και τους δύο συζευκτήρες DMX και συνδέστε τους απευθείας μεταξύ τους) έως ότου επανακτηθεί φυσιολογική λειτουργία. Ελαττωματική συσκευή θα πρέπει να υφίσταται σέρβις από τεχνικό.
Εμφανίζεται ένας αριθμός και η συσκευή δεν λειτουργεί στην αυτόνομη επίδειξη φωτισμού.	Η συσκευή είναι ρυθμισμένη στην κατάσταση λειτουργίας DMX και εμφανίζει την διεύθυνσή DMX της.	Χρησιμοποιήστε τον πίνακα ελέγχου για να αλλάξετε την συσκευή από DMX σε αυτόνομη αυτόματη ενεργοποίηση ή μουσική ενεργοποίηση.
Ένα εφέ δεν μπορεί να επανέλθει σωστά.	Το εφέ μπορεί να χρειάζεται μηχανική ρύθμιση.	Επικοινωνήστε με εξουσιοδοτημένο τεχνικό για σέρβις.
Η λάμπα σβήνει διακεκομμένα ή καίγεται πολύ γρήγορα.	Η συσκευή είναι υπερβολικά ζεστή.	Αφήστε την συσκευή να κρυώσει. Ελέγξτε ότι υπάρχει ελεύθερη ροή αέρα γύρω από την συσκευή. Ελέγξτε και αν είναι απαραίτητο καθαρίστε τον ανεμιστήρα και τα πλέγματα.



Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Επίλυση
Η συσκευή δεν αποκρίνεται σωστά στον ρυθμό της μουσικής όταν είναι σε κατάσταση music trig.	Η ευαισθησία επιπέδου μουσικής είναι εσφαλμένα ρυθμισμένη.	Χρησιμοποιήστε τον πίνακα ελέγχου για να ρυθμίσετε την ευαισθησία έως ότου η συσκευή να αποκρίνεται ικανοποιητικά.

Οδηγίες ασφαλείας:



ΠΡΟΣΟΧΗ
ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ
ΜΗΝ ΑΝΟΙΓΕΤΕ



Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, το προϊόν αυτό θα πρέπει να ανοιχθεί **ΜΟΝΟ** από εξουσιοδοτημένο τεχνικό όταν απαιτείται συντήρηση (σέρβις). Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα και άλλο εξοπλισμό αν παρουσιαστεί πρόβλημα.

Συντήρηση:

Καθαρίστε μόνο με ένα στεγνό πανί. Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειαντικά.

Εγγύηση:

Ουδμία εγγύηση ή ευθύνη δεν είναι αποδεκτή σε περίπτωση αλλαγής ή μετατροπής του προϊόντος ή βλάβης που προκλήθηκε λόγω εσφαλμένης χρήσης του προϊόντος.

Γενικά:

Το σχέδιο και τα χαρακτηριστικά μπορούν να αλλάξουν χωρίς καμία προειδοποίηση. Όλα τα λογότυπα, οι επωνυμίες και οι ονομασίες προϊόντων είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των αντίστοιχων κατόχων και δια του παρόντος αναγνωρίζονται ως τέτοια.

Προσοχή:



Το συγκεκριμένο προϊόν έχει επισημανθεί με αυτό το σύμβολο. Αυτό σημαίνει ότι οι μεταχειρισμένες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν πρέπει να αναμειγνύονται με τα κοινά οικιακά απορρίμματα. Υπάρχει ξεχωριστό σύστημα συλλογής για αυτά τα αντικείμενα.





**Declaration of conformity / Konformitätserklärung / Déclaration de conformité /
Conformiteitsverklaring / Dichiarazione di conformità / Declaración de conformidad /
Megfelelőségi nyilatkozat / Yhdenmukaisuusvakuutus / Överensstämelseförklaring /
Prohlášení o shodě / Declarație de conformitate**

We, / Wir, / Nous, / Wij, / Questa società, / La empresa infrascrita, / Mi, / Me, / Vi, / Společnost, / Noi,

Nedis B.V., De Tweeling 28, 5215MC, 's-Hertogenbosch
The Netherlands / Niederlande / Pays Bas / Nederland / Paesi Bassi / Países Bajos / Hollandia /
Alankomaat / Holland / Nizozemí / Olanda
Tel. / Tél / Puh: 0031 73 5991055
Email / Couriel / Sähköposti / e-post: info@nedis.com

Declare that product: / erklären, dass das Produkt: / Déclarons que le produit : / verklaren dat het
product: / Dichiaro che il prodotto: / Declara que el producto: / Kijelentjük, hogy a termék, amelynek: /
Vakuutamme, että: / Intygat att produkten: / prohlašuje, že výrobek: / Declarăm că acest produs:

Brand: / Marke: / Marque: / Merknaam: / Marca: / Márkája: / Merkki: / Märke: / Značka: König Electronic
Model: / Modell: / Modèle: / Modello: / Modelo: / Típusa: / Malli: DL-QUAKE250

Description: Light fixture Quake 250W
Beschreibung: Lichteffect Quake 250W
Description: Jeu de lumières Quake 250 W
Omschrijving: Verlichtingsarmatuur Quake 250W
Descrizione: Luminaria Quake 250W
Descripción: Dispositivo luminoso Quake 250W
Megnevezése: 250 W-os Quake vetítő
Kuvaus: Quake 250W valolaite
Beskrivning: Belysningsarmatur Quake 250W
Popis: Světelná konstrukce Quake 250W
Descriere: Corp de iluminat Quake 250W
Description: Συσκευή Φωτισμού Quake 250W

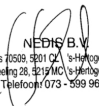
Is in conformity with the following standards: / den folgenden Standards entspricht: / est conforme
aux normes suivantes: / in overeenstemming met de volgende normen is: / è conforme ai seguenti
standard: / es conforme a las siguientes normas: / Megfelel az alábbi szabványoknak: / Täyttää
seuraavat standardit: / Överensstämmer med följande standarder: / splňuje následující normy: / Este
în conformitate cu următoarele standarde:

EMC: EN 55015:2000+A1:2001+A2:2002, EN 61000-3-2:2000+A2:2005,
EN 61000-3-3:1995+A1:2001, EN 61547:1995+A1:2000, EN 61000-4-2/-3/-4/-5/-6/-11
LVD: EN 60598-1:2004, EN 60598-2-17:1989+A2:1991

EU Directive(s) / EG-Richtlinie(n) / Directive(s) EU / EU richtlijn(en) / Direttiva(e) EU / Directiva(s) UE /
EU direktívák / EU Toimintaohje(et) / Eu Direktiv(en) / Směrnice EU / Directiva(e) UE: 89/336/EEC,
2006/95/EEC, 93/68/EEC.

's-Hertogenbosch, 08-05-2009

Mrs. / Mme. / Mevr. / Sig.ra / D. / Fru / Paní : **J. Gilad**
Purchase Director / Einkaufsleiterin / Directrice des Achats / Directeur inkoop /
Direttore agli acquisti / Director de compras / értékesítési igazgató /
Ostojohtaja / Inköpsansvarig / Obchodní ředitelka / Director achiziții


NEDIS B.V.
Postbus 2059, 5211 CA 's-Hertogenbosch NL
De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch NL
Telefoon 073-599 96 41